



# MANUEL D'ENTRETIEN & D'UTILISATION

Réf : 02# 11/2020




## TAILLE RASE CORDON



N° Série :

Client :

"KIROGN"® / 4, route de Montendre - 17500 VILLEXAVIER - FRANCE

☎ 05 46 48 08 57 / ✉ [magasin.sav@kirogn.eu](mailto:magasin.sav@kirogn.eu) / 🌐 [www.kirogn.eu](http://www.kirogn.eu) /  

À lire attentivement avant d'utiliser la machine



TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

# KIROGN®

UNE TECHNIQUE DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX  
AVEC PLUS DE 60ANS D'EXPERIENCE

## NOS ENGAGEMENTS :

### -UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Créée en 1958, la société **KIROGN®** cultive sans cesse les valeurs de ses origines : Le travail, la rigueur et la fidélité.

### -L'EXPERIENCE

Forte de ses nombreuses années d'expérience, **KIROGN®** a su développer son savoir-faire en restant en permanence à l'écoute du marché. Spécialiste du rognage des vignes, de la taille des arbustes et des haies, **KIROGN®** dispose d'une large palette de solutions techniques pour répondre à vos attentes.

### -L'INNOVATION

Inventeur du LAMIER D'ELAGAGE il y a plus de 30 ans, **KIROGN®** compte de très nombreuses innovations à son actif. Dotée d'un bureau d'études performant, **KIROGN®** innove en permanence au service de ses clients.

### -LA PROXIMITE

**KIROGN®** s'appuie sur un réseau de plus de 180 revendeurs en France. Issus du secteur Espaces Verts, Arboricole, Viticole ou Agricole, nos revendeurs sont avant tout des professionnels à votre écoute.





**TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX**

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

Monsieur et cher client,

Vous venez de prendre livraison de votre prétailleuse **KIROGN®**.

Nous vous remercions d'avoir choisi notre matériel et vous invitons vivement à lire ce manuel avant le montage et l'utilisation de votre machine. Ce manuel vous permettra de mieux connaître votre rogneuse **KIROGN®** et ainsi d'en obtenir le meilleur service, pendant de nombreuses années.

Vous trouverez les conseils de mise en route et d'entretien de votre rogneuse **KIROGN®**.

Nous attirons plus particulièrement votre attention sur les consignes de sécurité de ce manuel.

En cas de besoin, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou la société **KIROGN®**.







# SOMMAIRE

<b>Conditions générales de garantie</b>	page 6-7
<b>Mise en garde-Attention</b>	page 8
<b>Certificat de conformité</b>	page 9-10
<b>I ) Consignes de sécurité – rappel des pictogrammes</b>	page 11-12
ON DEVRA	page 13-14
ON NE DEVRA JAMAIS	page 15
<b>II ) Mise en service</b>	page 16-17
<b>III) Utilisation de la machine</b>	page 18
1) Conditions d'utilisation, domaine d'application	page 19
2) Poste de travail occupé par l'opérateur	page 19
3) Les commandes	page 20
<b>IV) Les réglages de la rogneuse/ Maintenance</b>	page 22-25
<b>VI ) Caractéristiques techniques</b>	page 28-29
<b>VII ) Pièces détachées</b>	page 30-51



---

## CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE

---

### **1) Durée :**

- L'acquéreur d'un matériel neuf de notre fabrication bénéficie de la garantie pendant deux ans à dater du jour de la livraison contre tout vice de construction ou défaut de matière.
- La date de livraison est attestée par la facture du matériel KIROGN® à l'utilisateur.
- KIROGN® doit être informée de cette livraison par le retour de la carte de garantie dans un délai de 8 jours.

### **2) Application :**

- La société KIROGN® assure la garantie des matériels pour lesquels le retour de la carte de garantie a été effectué dans les délais, après avoir été entièrement remplie.
- La demande de garantie doit nous parvenir dans un délai maximum de 30 jours suivant l'incident.
- Cette garantie est expressément limitée au remplacement ou à la remise en état des pièces reconnues défectueuses par notre contrôle, sans que l'utilisateur ne puisse jamais réclamer d'indemnité pour une cause quelconque, soit pour l'immobilisation, soit en raison des accidents de personnes ou des choses qui pourraient survenir même par suite d'un défaut ou d'un vice de construction du matériel vendu. Les frais de port causés par ces échanges de pièces sont à la charge du client.
- Les échanges ou les remises en état des pièces, au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci. Notre garantie est limitée aux pièces de notre fabrication, celles de provenance extérieure étant couvertes par la garantie accordée par le fabricant. De même, le matériel vendu, autre que celui de notre fabrication, bénéficie de la garantie telle qu'elle figure dans les conditions générales de vente du constructeur de ce matériel.

### **3) Cas de non application :**

- La garantie KIROGN® ne s'applique pas aux pièces qui, par leur conception, peuvent être utilisées sur des matériels d'une autre marque ou d'un autre type (exemple : transmissions à cardans, pneumatiques,...).
- La garantie KIROGN® ne s'applique pas aux pièces dites "d'usure" (ex.: couteaux, lames de scies, courroies, ...), ni aux pièces détachées qui sont montées sur des matériels ne bénéficiant plus de la garantie.
- Toute garantie est annulée en cas de défaut de paiement du matériel, ou des pièces concernées.
- La garantie KIROGN® ne s'applique pas lorsque le client intervient sur le matériel sans l'accord du fabricant.
- De plus, la garantie est retirée et le constructeur se trouve dégagé de toute responsabilité :
  - a) lorsque le matériel a été transformé ou modifié,
  - b) lorsqu'il a été réparé en dehors des ateliers du constructeur ou de ses agents,
  - c) lorsque les pièces d'origine ont été remplacées par des pièces de contrefaçon,
  - d) lorsque les avaries sont dues à une négligence (ex : introduction d'impuretés dans les circuits hydrauliques ...), à un défaut d'entretien, à une mauvaise utilisation, à une surcharge même passagère, ou à l'inexpérience de l'utilisateur.



## **MODIFICATIONS ET PERFECTIONNEMENTS**

Nous nous réservons le droit d'apporter à nos modèles toutes modifications jugées utiles, sans être dans l'obligation d'effectuer les mêmes modifications sur ceux déjà livrés.

## **JURIDICTION**

En cas de litige, les parties conviennent d'attribuer compétence exclusive au seul Tribunal de Commerce de JONZAC qui statuera en dernier ressort et ce, quelles que soient les conditions de vente et le mode de paiement accepté.

Nos traites ou acceptations de règlement n'opèrent ni novation ni dérogation à cette clause exclusive de compétence.

## **RESERVE DE PROPRIETE**

De convention expresse, nous nous réservons la propriété des marchandises fournies jusqu'au dernier jour de leur parfait paiement, conformément aux termes de la loi N° 80.335 du 12 mai 1980.



Fédération des  
Industries Mécaniques



## REPLACEMENT DE PIÈCES PAR DES PIÈCES « NON D'ORIGINE » MISE EN GARDE

### Aux utilisateurs d'équipements Et aux fabricants ou vendeurs de pièces copiées

### SUR LES RISQUES JURIDIQUES-SECURITE-CONTREFAÇON

1 LES REMPLACEMENTS, OU MODIFICATIONS, DE COMPOSANTS AUTRES QUE CEUX MONTES ET RECOMMANDÉS PAR LE CONSTRUCTEUR, PEUVENT REMETTRE EN CAUSE LES CONDITIONS DE LA SECURITE DU MATERIEL.

Toute opération de ce type sur le matériel sera à la charge entière de celui qui sera intervenu et remettra en cause la validité du marquage CE délivré par le fabricant.

Dans ce cas, la déclaration CE de conformité devient caduque et LE FABRICANT DEGAGE SA RESPONSABILITE REGLEMENTAIRE.

2 LA CONTREFAÇON ET LA CONCURRENCE DELOYALE DE PIÈCES SONT CONDAMNÉES PAR LA LOI CIVILE ET PENALE.

**La contrefaçon engage la responsabilité civile et pénale** du fabricant, du revendeur, voire dans certains cas de l'utilisateur des pièces de contrefaçon.

**La concurrence déloyale engage la responsabilité civile** du fabricant, du revendeur d'une « copie servile », qui, tirant de cette opération un avantage injustifié, fausse les règles normales de la concurrence et réalise un acte de « parasitisme » en détournant les efforts de conception, de mise au point, de recherche de la meilleure adéquation, et le savoir-faire des constructeurs.

#### Les fabricants des industries mécaniques

**Mettent en garde les fabricants et revendeurs de pièces, reproduisant ou écoulant des pièces d'origine, sur le risque juridique de contrefaçon et de concurrence déloyale au titre de la fabrication et de la diffusion des copies serviles.**

**Attirent l'attention des utilisateurs sur les risques de caducité de leur déclaration CE en cas de modification des conditions de sécurité initialement définies par le fabricant de l'équipement, et les appellent à ne pas participer au détournement et « pillage » de la propriété intellectuelle auxquels se livrent certains opérateurs indécents.**




## CERTIFICAT DE CONFORMITE

### RAPPEL DE MARQUAGE; ADRESSE DU CONSTRUCTEUR; ADRESSE DU REPARATEUR :

Le constructeur soussigné :

STE KIROGN®  
VILLEXAVIER  
17500 JONZAC

Certifie que le matériel neuf désigné ci-dessous

	<b>SARL KIROGN</b> VILLEXAVIER - B.P.127- 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE) Tél. : 05.46.48.08.57 Fax : 05.46.48.42.31
SERIE <input type="text"/>	TYPE <input type="text"/>
CE ANNEE DE FABRICATION <input type="text"/>	POIDS <input type="text"/>

est conforme aux dispositions pertinentes de la Directive Machine (2006/42/CE)

Ne pas ôter la plaque du constructeur fixée sur la machine.

Adresse du réparateur :

Fait à VILLEXAVIER

le / /

Le Gérant  
M. COLLARD Yannick



**TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX**

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)



**TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX**

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

# *Consignes de sécurité*

*Élément de coupe*



*Prétailleuse*



*Signalisation*



## **I) CONSIGNES DE SECURITE LIEES A LA CONCEPTION DE LA MACHINE – Rappel des pictogrammes :**

### **1) Symboles de mise en garde :**



Attendre l'immobilisation complète de toutes les pièces de la préailleuse avant toute intervention.



Lire le manuel d'instructions et les conseils de sécurité avant la mise en marche et en tenir compte pendant le fonctionnement.

### **2) Manutention et remisage :**



-La préailleuse comporte des points d'accroche permettant de la lever à l'aide d'un appareil de levage muni d'un crochet (grue, palan, etc.).



Faire cette opération avec la préailleuse en position le plus compact.



Toutes les préailleuse KIROGN sont livrées avec un bloc hydraulique, équipé de diviseur de débit, limiteur de pression avec filtration, cela autorise un maximum de 32L/min vers les moteurs.

Si le débit hydraulique du tracteur est supérieur à 32L/min, l'excédent sera automatiquement dévié vers le retour. Ainsi, le régime de rotation des lames de scie ne sera jamais supérieur à la vitesse maximale que nous avons fixée.

Attention le débit hydraulique du tracteur NE DEVRA PAS excéder 50 L/min à l'entrée du bloc hydraulique de la préailleuse.

## CONSIGNES DE SECURITE LIEES A L'UTILISATION DE LA MACHINE :

### ON DEVRA

#### - Consignes générales :



- Impérativement porter une paire de lunettes à branches avec protection latérale ou de type lunettes masque pour le conducteur d'un tracteur sans cabine ou avec cabine non fermée.



- Impérativement émettre un avertissement sonore avant la mise en route du lamier.



- Tenir à l'écart toute personne non concernée par l'élément de coupe.  
- S'assurer lors de la mise en route et de l'utilisation qu'il n'y ait personne autour de l'élément de coupe.



- Porter des lunettes de protection et des gants lors de la recherche de fuites d'huile éventuelles.



- Arrêter les éléments de coupe à la sortie du rang.



- Lors du transport sur la route, impérativement ramener tous les éléments de coupe dans le minimum d'encombrement et fixer les protections des lames de scie à l'aide de gants de protection.



- Lors du transport sur chemin et route, impérativement couper l'alimentation électrique de la poignée à l'aide du bouton d'arrêt d'urgence. Cela est nécessaire pour éviter une mauvaise manipulation et ainsi bloquer tous les mouvements de la prétailleuse.



- Attention lors du repliage de la prétailleuse, penser à bien chevaucher les éléments de coupe horizontaux pour éviter leur collision et ainsi obtenir un encombrement minimum.



- Obligatoirement arrêter le moteur du tracteur ou de la machine automotrice avant toute intervention.



- Toutes les pièces de rechange doivent être d'origine **KIROGN®**.  
Dans le cas contraire, la société **KIROGN®** se dégage de toute responsabilité et la garantie contractuelle est retirée.



- Lorsque vous entendez un bruit ou ressentez une vibration inhabituelle, stopper la machine, chercher et éliminer la cause de l'incident avant de reprendre le travail.



Le concessionnaire ou l'agent devra s'assurer que le poids du matériel installé est compatible avec la charge admissible de l'essieu concerné (AVANT ou ARRIERE suivant les montages).

### 1) Consignes sur les éléments de coupe :



- Avant chaque utilisation, vérifier le serrage des organes de coupe : (bouchon de sécurité, écrou de disque, boulon de couteau...).



- Utiliser des gants pour intervenir sur les éléments de coupe.

## ON NE DEVRA JAMAIS



- Démontez la plaque de conformité portant le N° et le type de la machine.



- Effectuer des réglages ou des réparations sur les éléments de coupe, prise de force enclenchée ou tracteur en marche.



- Pour les machines équipées d'une centrale hydraulique, ne pas dépasser le régime prescrit suivant la configuration du multiplicateur (540 ou 1000 tr/min).



- Tenter de colmater une éventuelle fuite d'huile avec la main, stopper la source d'énergie hydraulique.



- Ne pas enlever les plombs, les composants intégrés sur le système hydraulique sont réglés et plombés en usine.



- Ne jamais utiliser d'appareil de nettoyage à haute pression: Les infiltrations d'eau sont néfastes à la transmission. D'autre part, les composants électriques (poignée, boîtier de commande, distributeur électrique....) ne doivent jamais recevoir d'eau, par conséquent, la rogneuse devra être impérativement remise à l'abri des intempéries.



Laisser sans surveillance une personne inexpérimentée utiliser la machine.



- Oter les déflecteurs arrière des éléments de coupe.



- Descendre du tracteur lorsque les éléments de coupe tournent.



On ne devra jamais couper brutalement l'alimentation des moteurs hydrauliques. Il est préférable de ralentir progressivement la vitesse des éléments de coupe jusqu'au ralenti extrême, mettre en position arrêt l'alimentation hydraulique de la machine afin de conserver dans l'ensemble du circuit une quantité d'huile qui évitera toute oxydation durant la période de non utilisation.



Modifier la conception ou les dispositifs prévus par le constructeur.



**TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX**

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)



TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

# Mise en route



*Attelage*



*Mise en route*



*Rogneuse*



*Commande*



## II) MISE EN SERVICE ; INSTALLATION :

La mise en route s'effectuera dans l'ordre suivant :

1) Atteler la prétailleuse sur le tracteur :

-Soit à l'aide des trois points de fixation, dans le cas des relevages hydrauliques avant et arrière.



-Pour le montage d'une prétailleuse sur l'avant du tracteur (sans relevage avant) :

Il faudra exécuter une pièce de liaison à la demande et suivant le type de tracteur.

Fixer cette platine sur le support de masse du tracteur par soudure ou boulonnage, les tétons vers l'avant



Le concessionnaire ou l'agent devra s'assurer que le poids du matériel installé est compatible avec la charge admissible de l'essieu concerné (AVANT ou ARRIERE suivant les montages).



2) Positionner la poignée de commande électrique de façon à faciliter les manœuvres du conducteur.

3) Retirer **IMPÉRATIVEMENT** les protections des lames de scie avant la mise en route des moteurs.



4)-Vérifiez par mesure de sécurité le blocage des pivots et des éléments de coupe ainsi que l'ensemble de la boulonnerie de la rogneuse



5)-Avant la mise en route du tracteur, vérifiez qu'il n'y ait personne autour de la rogneuse.



**TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX**

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

# Utilisation



**Prétailleuse**



**Utilisation**



### **III) CONDITIONS D'UTILISATION DE LA MACHINE :**

#### **1) Conditions d'utilisation / domaine d'application :**

Cette machine a été conçue pour le prétaillage de la vigne.  
Cette opération de prétaillage prépare la vigne à la taille manuelle.  
Tout autre usage est considéré comme contraire à l'utilisation normale et est donc proscrit.



#### **2) Poste de travail occupé par l'opérateur**

La prétailleuse ne doit être utilisée, entretenue et réparée que par des personnes qui en connaissent bien les caractéristiques particulières et qui connaissent les modes opératoires de sécurité correspondants.

Avant d'utiliser votre prétailleuse, familiarisez-vous avec toutes les commandes et son utilisation correcte.

En cours de travail, il sera trop tard pour le faire.

L'opérateur occupe la place de conducteur du tracteur devant entraîner la prétailleuse à vigne. L'opérateur devra veiller au respect des conditions d'utilisation et de sécurité du tracteur qu'il destine au travail de prétaillage.

Ne jamais quitter le poste de conduite lorsque le tracteur est en marche.

Aucune personne ne doit se placer en dehors des postes de travail définis.

#### **Responsabilités du fabricant et de l'utilisateur**

Respectez l'ensemble des prescriptions d'installation, de fonctionnement, de réglages, de maintenance et de réparation contenu dans cette notice.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires conformes aux préconisations du fabricant.

Ne modifiez pas vous-même et ne faites pas modifier par une autre personne votre rogneuse et ses accessoires (caractéristiques mécaniques, électriques, hydrauliques), sans demander au préalable l'accord écrit de votre fabricant.

Le non-respect de ces règles peut rendre votre rogneuse dangereuse. En cas de dégâts ou de blessures, la responsabilité du fabricant sera entièrement dérogée.

### 3) Les commandes :

#### Boitier à manipulateurs :

Ce boitier est livré de série sur la prétailleuse, il est très pratique à manipuler grâce à ses leviers.  
Voir schémas électriques en annexe.



#### Poignée ergonomique : option

-La convivialité de cette poignée facilite la « prise en main » en garantissant une sécurité parfaite.  
-L'encombrement de cette poignée est réduit au strict minimum.  
(Ne pas ouvrir la poignée pour une éventuelle réparation.)

-Les commandes sont regroupées sur un manipulateur ergonomique ce qui facilite le pilotage des vérins et donc de l'outil :

- Manipuler le joystick pour obtenir 4 mouvements « A .B.C.D ».
- Maintenir appuyé le bouton « e » tout en manipulant le joystick, vous obtiendrez 4 autres mouvements « Ae.Be.Ce.De »
- Idem si vous maintenez appuyé sur le bouton « f » tout en manipulant le joystick vous avez 4 mouvements supplémentaires « Af.Bf.Cf.Df »
- Vous pouvez également maintenir les 2 boutons « e & f » tout en manipulant le joystick, vous obtiendrez encore 4 mouvements « Aef.Bef.Cef.Def »



-Nouveau joystick ergonomique 2019



- Mise en route des équipements de coupes
- 2eme mise en route des équipements de coupes.
- Ce bouton n'est pas fonctionnel pour cette rogneuse

-Arrêt d'urgence



**TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX**

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)



TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

# Réglage

# Maintenance



*camions d'assistance*

*Conseils bureau d'études*

*Entretien / Maintenance*

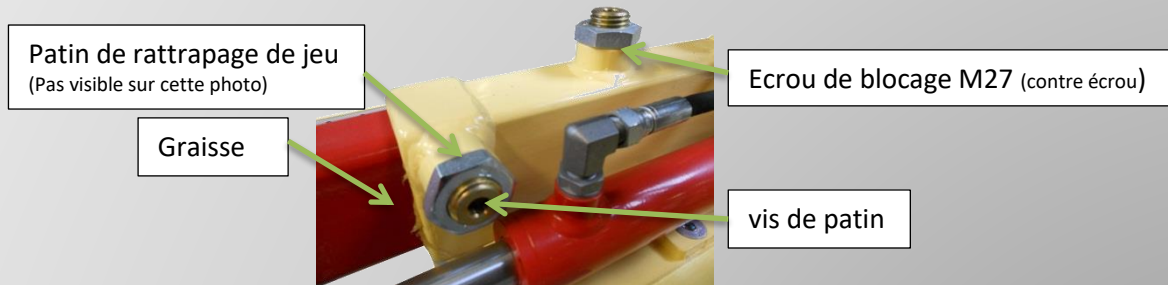


## IV) MAINTENANCE :

### a) Générale :

-Graissages abondants de tous les éléments coulissants afin de limiter l'effort des vérins et supprimer un frottement trop important sur les patins de rattrapage de jeu.

Les patins sont des pièces d'usure qu'il faut resserrer régulièrement sans blocage.



-Il faut impérativement et par mesure de sécurité, vérifier le blocage de l'ensemble de la boulonnerie.



**-NE JAMAIS UTILISER D'APPAREIL DE NETTOYAGE A HAUTE PRESSION :**

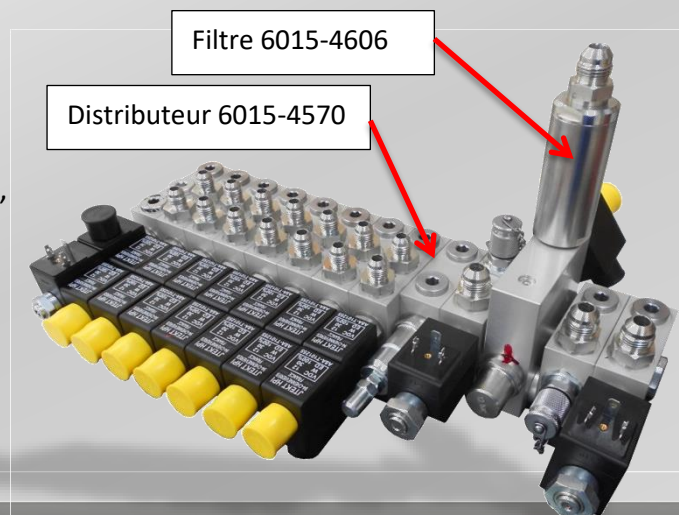
Les infiltrations d'eau sont néfastes à la transmission. D'autre part, les composants électriques (poignée de commande, distributeur électrique...) ne doivent jamais recevoir d'eau, par conséquent, la préailleuse devra être impérativement remise à l'abri des intempéries.

### IMPORTANT

La mise en service d'un circuit hydraulique provoque la plupart du temps une pollution due aux impuretés :

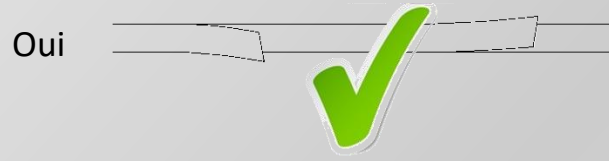
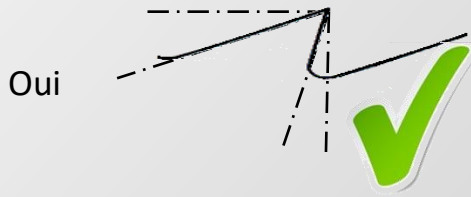
Bavure détachable, peinture, silice, pâte à joint, caoutchouc, pouvant provenir des opérations de démontage et d'assemblage des tuyauteries et composants.

Il est important de changer de filtre à la fin de chaque campagne avant le remisage de la rogneuse.

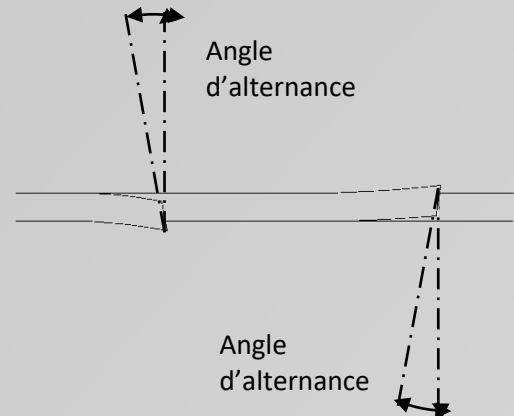
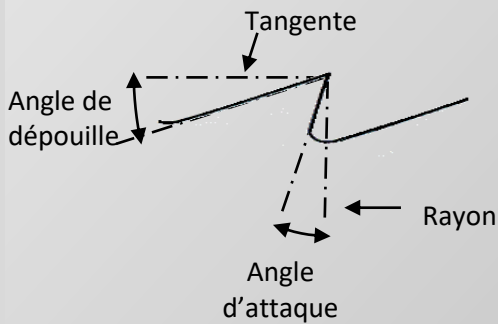


- Ne pas enlever les plombs, les composants intégrés sur le système hydraulique sont réglés et plombés en usine

**L'affûtage :**



La dent de scie est taillée au moyen d'une meule suivant des angles d'attaque et de dépouille bien précis :



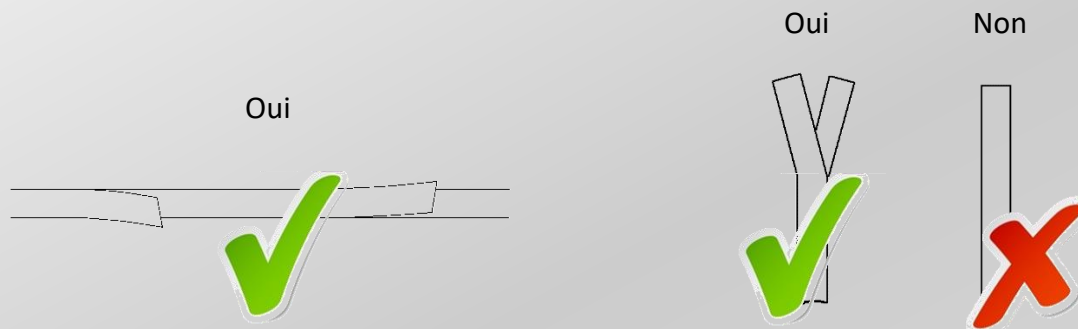
Les angles d'attaque recommandés doivent être compris entre 5° pour la taille des bois durs et 10° pour la taille des bois verts.

Les angles de dépouille recommandés doivent être compris entre 14° pour la taille des bois durs et 18° pour la taille des bois verts.

Les angles d'alternance avec biseaux alternés doivent être de 5° pour la taille des bois durs et de 15° pour la taille des bois verts.

**La qualité de coupe ainsi que la durée de vie de la lame dépend en grande partie du respect de ces valeurs.**

### L'avoyage :



L'avoyage consiste, après avoir serré une lame de scie dans un étau, à coucher les dents à l'aide d'un pointeau, d'une simple pince ou mieux, d'une pince à avoyer qui permet une parfaite régularité de l'inclinaison. Cette opération s'effectue en alternance, une dent sur deux.

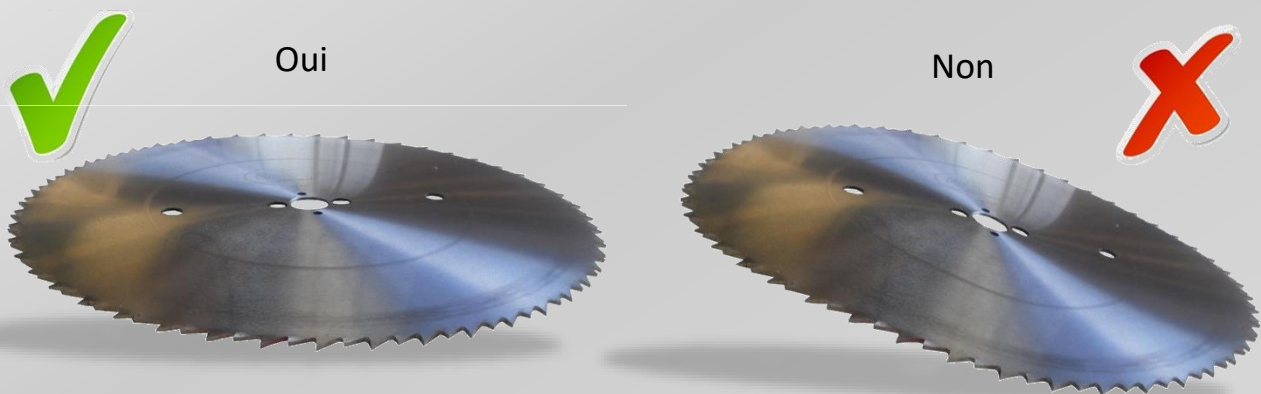
La voie doit correspondre à environ une fois et demi l'épaisseur de la lame. Elle peut ainsi glisser sans frottement dans le trait de scie. Dans les bois tendres et humides, il est préférable d'avoir une voie égale à deux fois l'épaisseur de la lame.

### Le planage et tensionnage :

Ces deux opérations permettent d'entretenir le corps de la lame afin d'éviter les vibrations et les déviations du trait de scie.

Ces opérations doivent être réalisées dans des ateliers spécialisés .

Elles consistent, dans un premier temps, par un repérage des défauts de planage au moyen d'une règle. Puis il faut procéder à un martelage précis à l'aide d'un marteau anglais pour les éliminer.





#### 4 ) Dépannage :



**Il ne faut jamais intervenir sur la machine moteur en marche.**

##### Poser le lamier au sol :

Les interventions se feront en conservant le lamier posé au sol.

Une palette de bois sera intercalée entre les flasques de fixation des lames de scies et le sol qui lui sera parfaitement plat.

Cette manutention se fera à l'aide d'un moyen approprié tel que le palan ou autre, le protecteur de lames en place, les mains protégées à l'aide de gants.

On veillera à ce que jamais les lames de scies ne soient en appui, même légèrement, ce qui aurait pour effet de les voiler et par conséquent de les rendre inutilisables (nota : le poids du protecteur amovible ne produit pas de voilage).





## Identification des pannes :

Problèmes	Causes et remèdes
<b>Fuite joint d'arbre moteur hydraulique</b>	Circuit de drainage peut être pas assez libre, vérifier la pression dans ce circuit en fonctionnement, maxi 0,7 bar en débit continu. Changer le joint.
<b>« ronronnement régulier »</b>	Graissage insuffisant des paliers voir roulements en mauvais état.. Si le ronronnement persiste, changer les palier .
<b>« tac-tac » plus ou moins rapide suivant la vitesse de rotation</b>	Poulie(s) desserrée(s) ou accouplement en mauvais état. Vérifier l'état des poulies desserrées, si bon état, resserrer sinon changer les. Vérifier l'état de l'accouplement.
<b>Calages fréquents du lamier</b>	Vérifier l'affutage des lames. Vérifier la pompe avec un débitmètre, il faut que la pompe fournisse la pression (150bar) avec le débit nécessaire au moteur du lamier (fonction de la cylindrée) Vérifier le régime de rotation du lamier (2200tr/min)
<b>Montée en température des paliers</b>	Ficelle, fil de fer ou autre enroulé entre la flasque alu et le palier. Libérer la rotation des paliers.
<b>Moteur hydraulique bruyant à la mise en marche et à l'arrêt du moteur</b>	Mise en route et arrêt trop brusque. Démarrer le lamier avec peu de débit puis l'augmenter une fois en marche. Ralentir le débit au maximum avant d'arrêter le moteur hydraulique du lamier.
<b>Fumée blanche s'évacuant du corps du lamier</b>	Courroie(s) mal tendue(s). Vérifier l'état des courroies, vérifier ensuite que les paliers tournent sans forcer à la main (avec des gants).

Cette liste n'est pas exhaustive ni contractuelle, elle vise uniquement à faciliter la détection des problèmes techniques. Dans tous les cas, n'hésitez pas à consulter notre service technique.

### **Nota :**

- Il n'y a pas de tension de courroie.
- Les roulements à billes sont mis à la presse dans le palier, lui-même chauffé et par différence de température nous obtenons un serrage optimale, c'est pourquoi il est impossible de changer uniquement les roulements, il faut changer le palier complet.



TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

# *Caractéristiques*

# *Techniques*



## VI) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

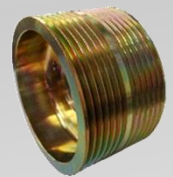
### a) Tableau des caractéristiques techniques :

ELEMENTS CONSTITUTIFS DE LA MACHINE	CARACTERISTIQUES
Pression circuit moteur	180bar
Pression circuit vérin	180bar
Moteur de l'élément de coupe	cylindrée 12cc/tr

### b) Caractéristiques techniques des éléments de coupe :

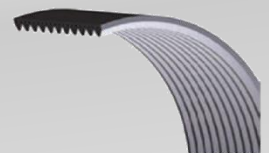
#### LES POULIES :

- Le centrage des poulies facilite l'équilibrage de toutes les masses en mouvement.
- Le moyeu de la poulie moteur est en acier garantissant un accouplement performant.



#### LES COURROIES :

- L'entraînement par courroies polyV, elles n'ont pas de tension de courroies, elles sont tendues d'origine.

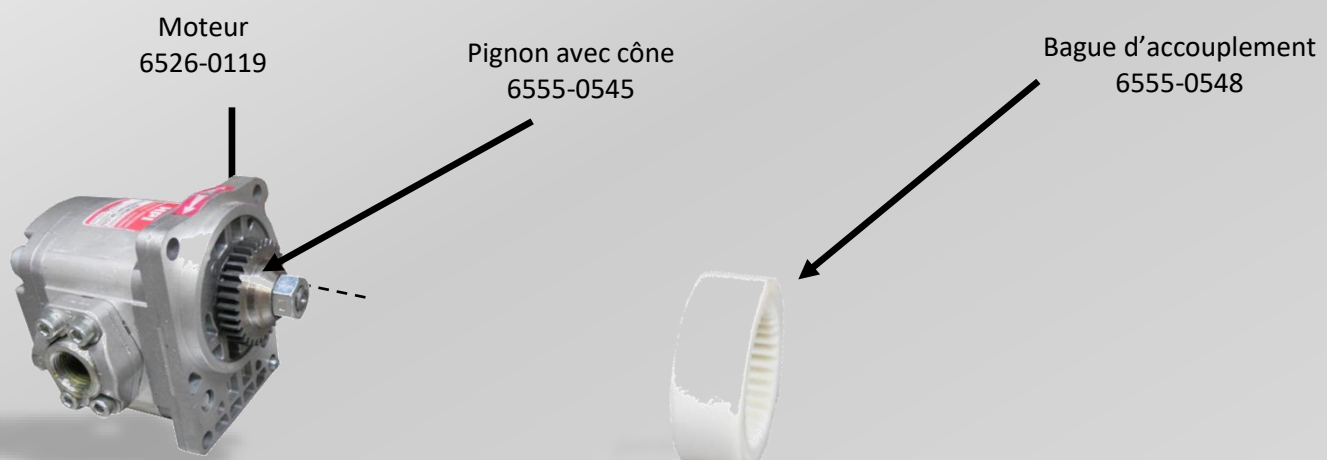


#### LE MOTEUR :

- Le moteur hydraulique ne subit pas directement l'effort radial accentué par le déport des gorges de poulie. En effet, un contre palier muni de deux roulements axés pratiquement sur les courroies réduit l'effort du roulement en sortie d'arbre moteur et prolonge d'autant la durée de vie de celui-ci.



#### Accouplement Moteur





TECHNIQUES DE COUPE POUR TOUS VÉGÉTAUX

B.P. 127 - VILLEXAVIER, 17504 JONZAC CEDEX (FRANCE)

# Pièces détachées

*commande de pièces*

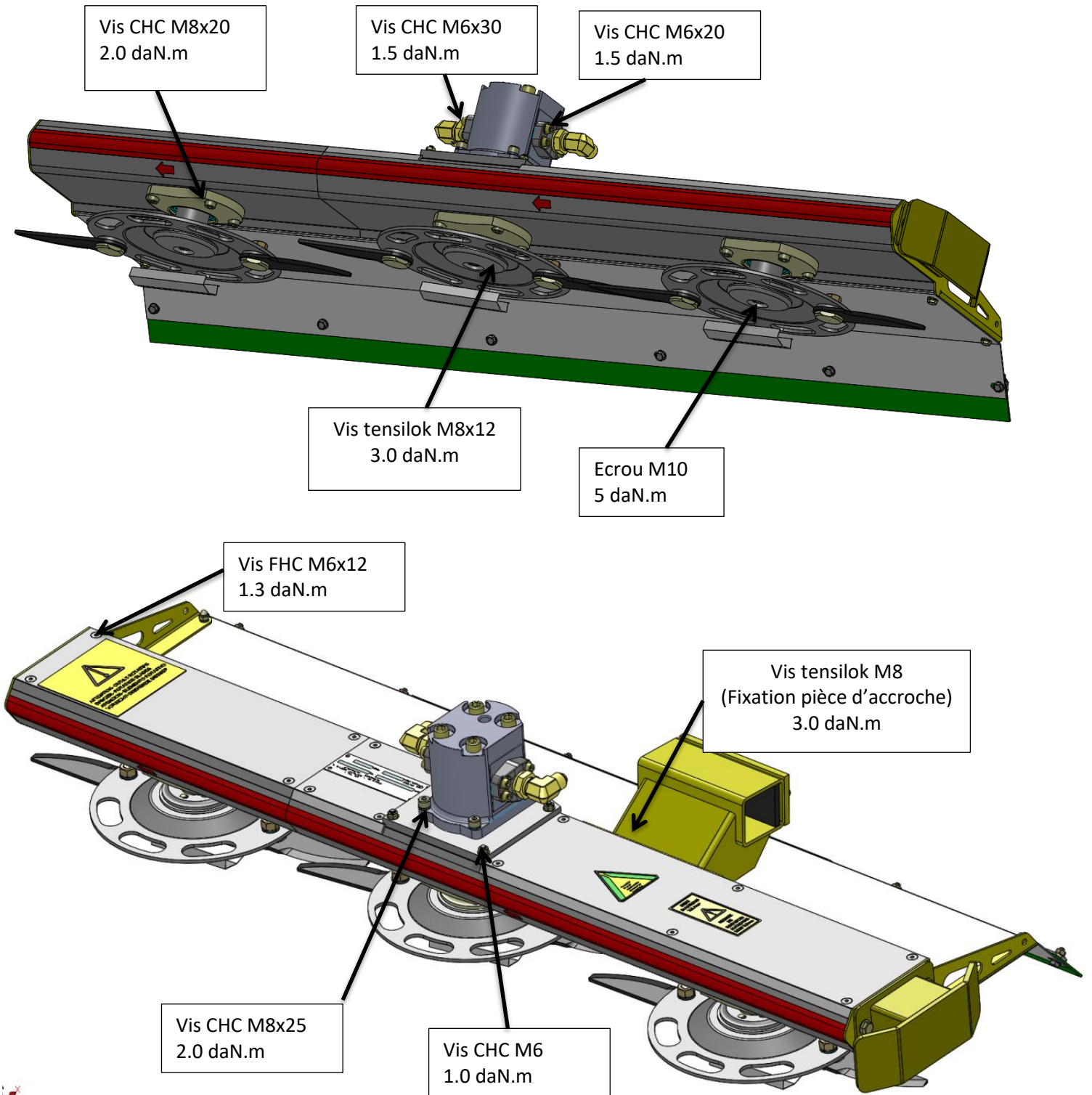


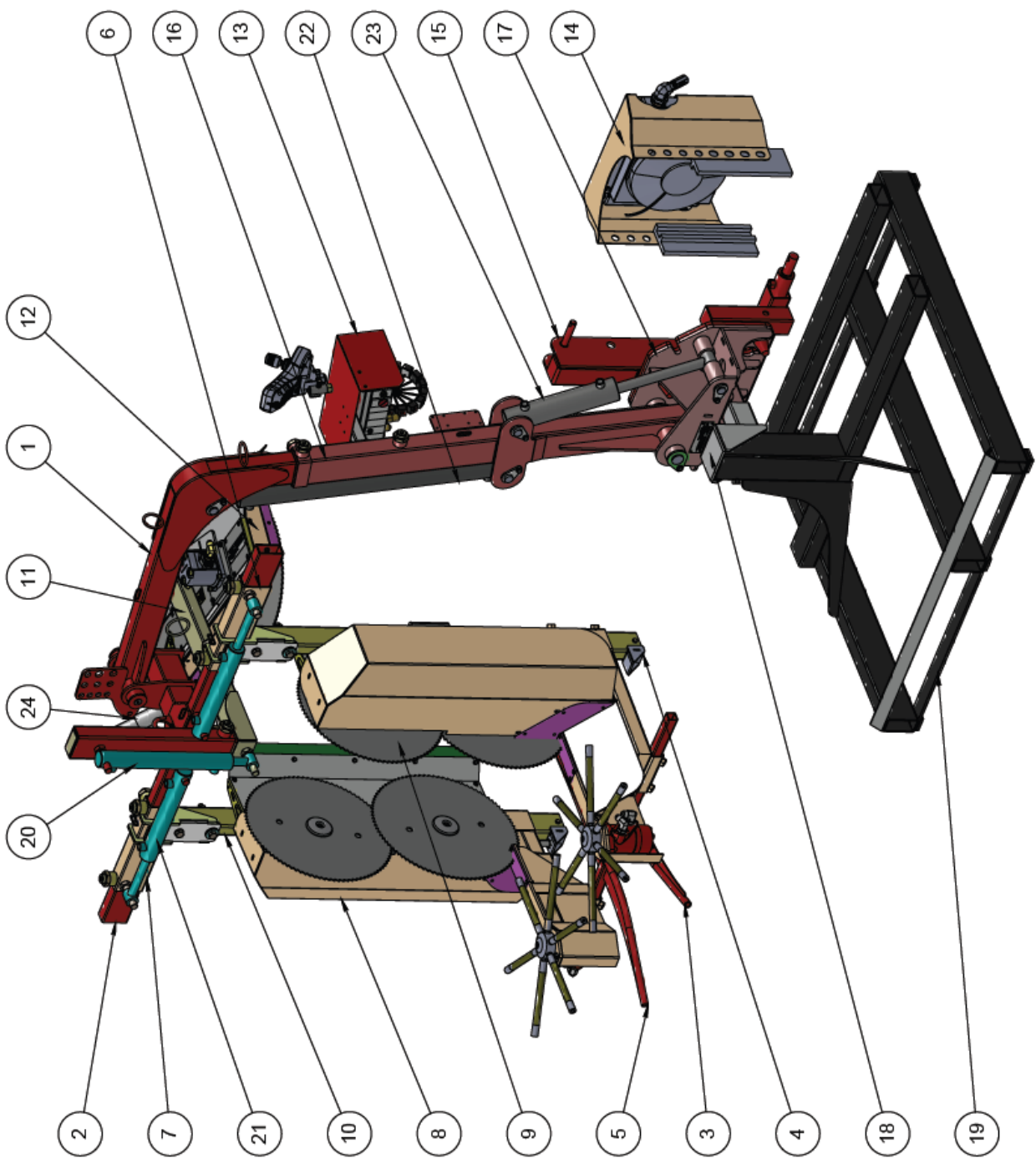
*Pièces en stock*



*Conseils bureau clientèle*

## Couple de serrage sur élément de coupe

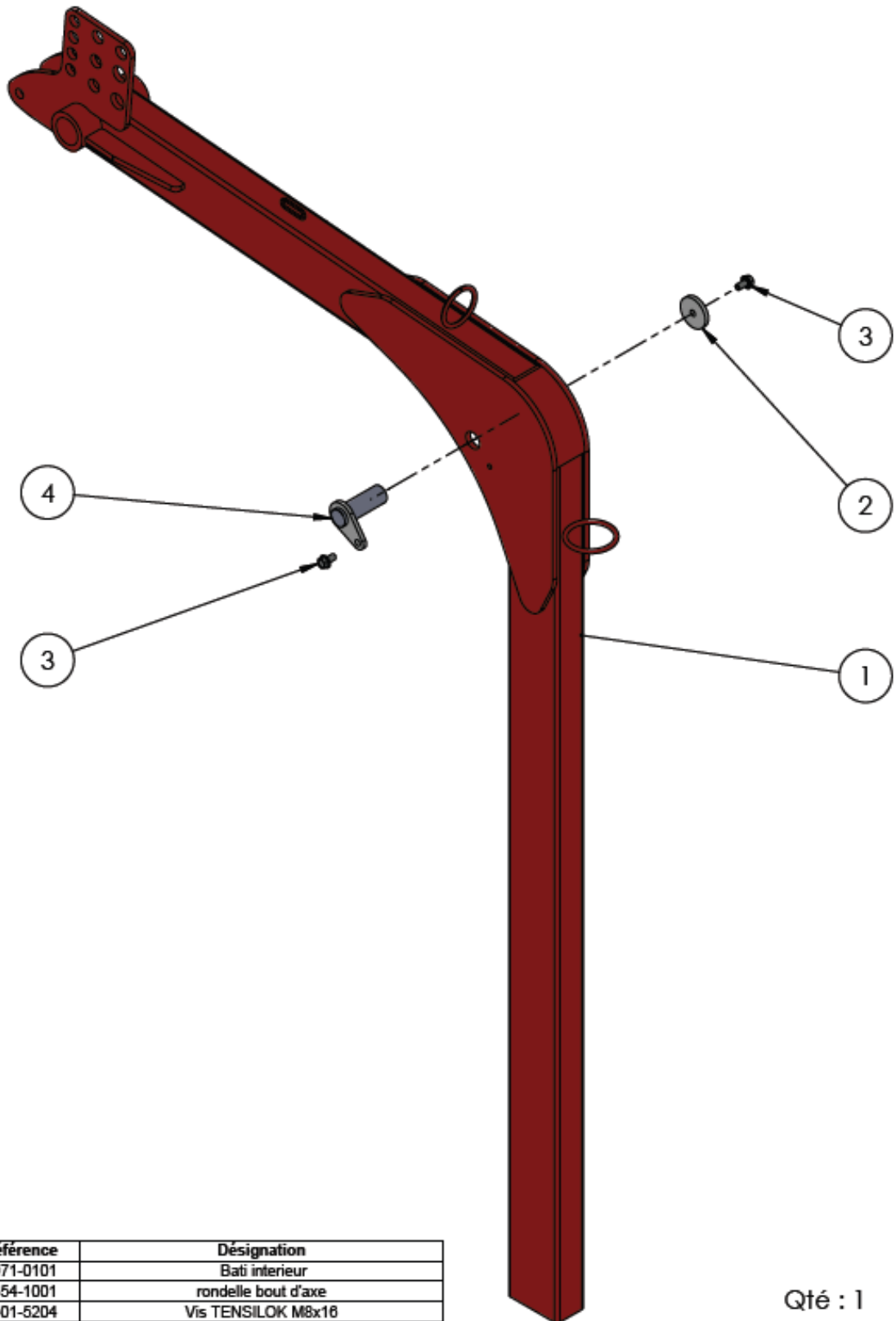




Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0100	Ensemble Bati interieur
2	1	5071-0200	Ensemble pendulaire
3	1	5071-0300	Ameneur gauche
4	2	5071-0311	cale de réglage bati/eur ameneurs
5	1	5071-0320	Ameneur droit
6	1	5071-0400	Gouge fixation côté hydraulique
7	1	5071-0420	Gouge fixation côté hydraulique
8	1	5071-0430	Côté droit
9	1	5071-0440	Côté gauche
10	2	5071-0500	Ensemble baton renforcé
11	1	5071-0601	Desus hydraulique déporté C 300
12	1	5071-0610	Elément dessus préailleuse
13	1	5071-0700	Ensemble support distributeur
14	1	5071-0710	Reffroidisseur sur chape Jhon deere
15	1	5071-0800	Ensemble adaptation chappe/serme point
16	1	5078-1000	Ensemble Bati exterieur
17	1	5078-1100	Ensemble Acrochage
18	1	5078-1807	piéd télescopique
19	1	5078-1821	support bequille
20	1	6011-2003	VERIN 25/40 C300
21	2	6011-2015	VERIN 25/40 C200
22	1	6011-2505	VERIN 30/50 C700
23	1	6011-3002	VERIN 30/60 C200
24	1	6012-6001	amortisseur hydraulique


**REVIZION**      **DATE**      **DESCRIPTION**      **AUTRUR**  
**Designation : Préailleuse cordon**  
**Poids : 533.68 Kg**    **Date : 03/09/2020**    **Echelle : 1:12**    **Dessiné : BE4**  
**Appareil :**  
**KIROGNI SAREL**  
 4 Route de Monsieude  
 BP 127 17504 VILLECAVIER  
 Tél : 05 46 48 08 57  
 Fax : 05 46 48 43 31  
 E-mail : kirogn.be@orange.fr

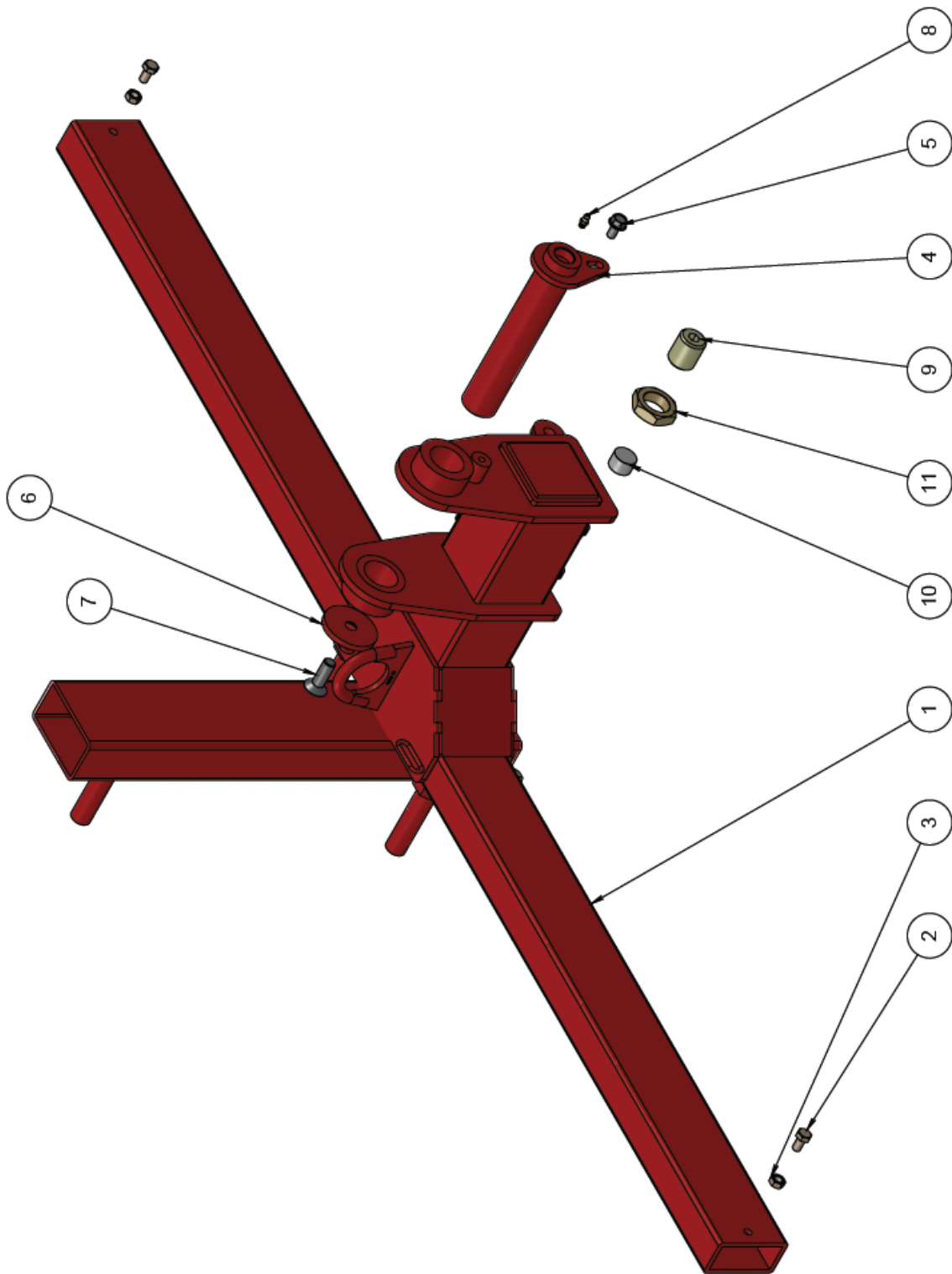
**N° 5071-0000**  
 Tolérance générale : ±0.2  
 A3  
 TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la Snc KIROGNI, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite



Qté : 1

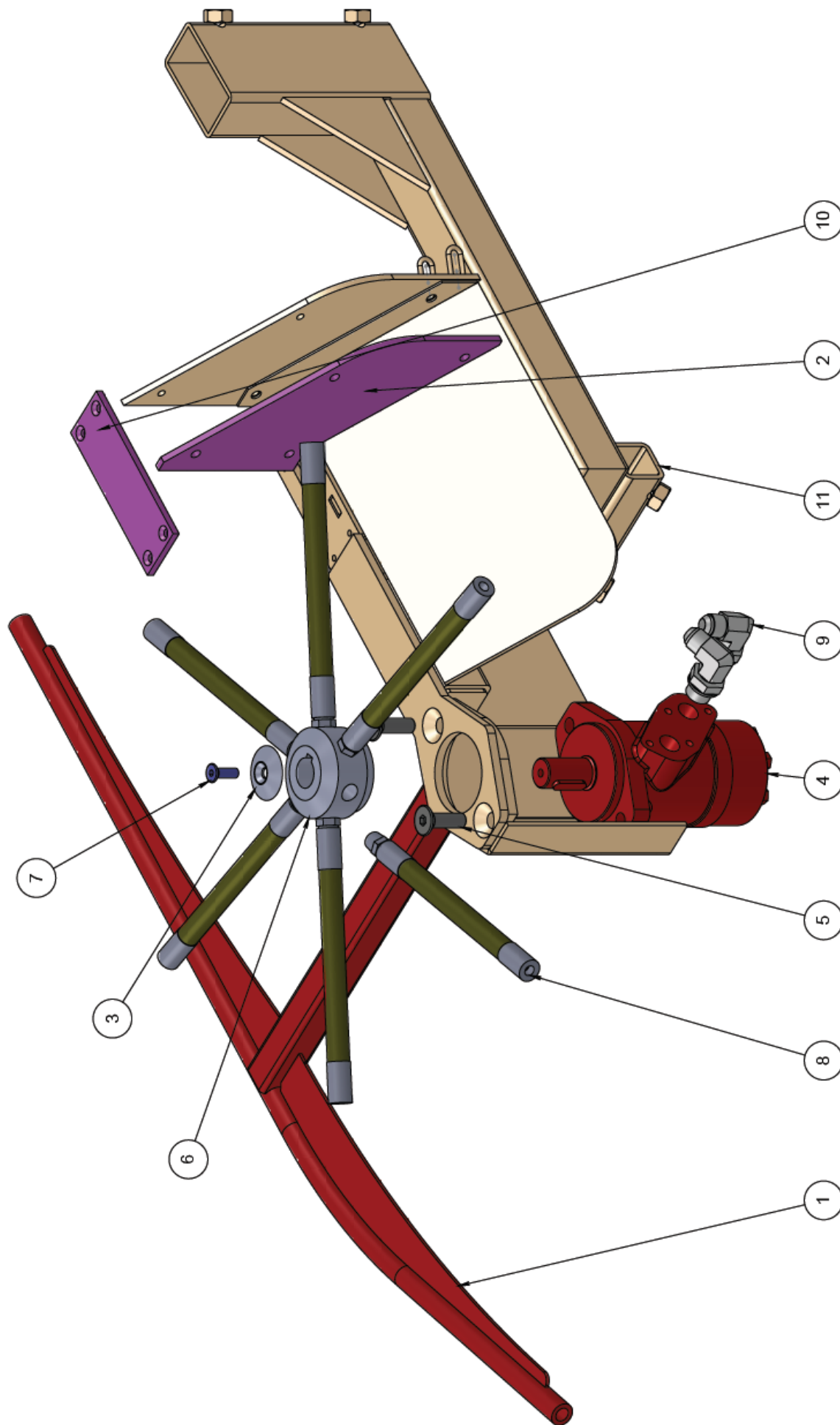
Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0101	Bati interieur
2	1	5654-1001	rondelle bout d'axe
3	2	8501-5204	Vis TENSILOK M8x18
4	1	5078-1706	Axe tete de vérin

RÉVISION	DATE	DESCRIPTION	AUTBUR
<b>Désignation Ensemble Bati interieur</b> <span style="float: right;"><b>Tolérance générale : ±0.2</b></span>			
		<b>Poids : 33.97 Kg</b>   <b>Date : 27/08/2020</b>   <b>Echelle : 1:1</b>   <b>Dessiné : BE4</b>	
KIROGN SARL 4 Route de Montendre BP 127 17504 VILLEXAVIER Tél : 05 46 48 08 57 Fax : 05 46 48 42 31 E-mail : kirogn.be@orange.fr		<b>Appareil : Pendulaire</b> <h1 style="margin: 0;">N° 5071-0100</h1>	 <h1 style="margin: 0;">A4</h1>
TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la Sté KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.			



Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0201	Support élément hydraulique
2	2	6502-3301	vis H.M8 x 16 FT zn
3	2	6508-0103	Eccrou H.M 8 zn
4	1	5078-1708	Axe complet bâti intérieur-ensemble pendulaire
5	1	6501-5204	Vis TENSILOK M8x16
6	1	5078-1718	Rondelle pour axe Ø36
7	1	6504-0502	vis F. HC M12x35
8	1	6544-2008	Graisseur droit M8
9	2	6501-7101	vis sans tête M27 x 32
10	2	6810-0214	patin plastique
11	2	6508-0308	écrou H, M27 tête basse

REVISION	DATE	DESCRIPTION	AUTRUC
<b>Désignation : Ensemble pendulaire</b> KIROGN SARL 4 Route de Monnaie BP 177 17504 VILLEVAVER Tel : 05 46 48 08 57 Fax : 05 46 48 42 31 E-mail : kirogn.be@orange.fr			Tolérance générale : ±0.2 Echelle : 1:4 Dessiné : BE4
<b>N° 5071-0200</b>			
<b>TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la Srs KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.</b>			  <b>A3</b>



Qté : 1

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0361	Palpeur prétailleuse cordon
2	1	5071-0342	Etrillon carter lamier
3	1	5070-0824	rondele conique et fraisee
4	1	6526-0208	module toupie andaineurs
5	2	6504-0510	vis F HC M12x40
6	1	5070-0823	Moyeu d'ameneur
7	1	6504-0302	vis F HC M8x25 zn
8	6	5070-0825	flexible ameneur
9	2	6002-8210	CM JIC 3/4" 1/2 cyl
10	1	5070-0822	etillon zone de coupe
11	1	5071-0301	ameneur de gauche

DESCRIPTION

DESIGNATION : Ameneur gauche

KIROGN SARL  
4 Route de Montende  
BP 177 17504 VILLEVAZIER  
Tel : 05 46 46 08 57  
Fax : 05 46 46 42 31  
E-mail : kirogn@orange.fr



Poids : 34.03 Kg Date : 26/08/2020  
Appareil : Prétailleuse cordon

N° 5071-0300



A3

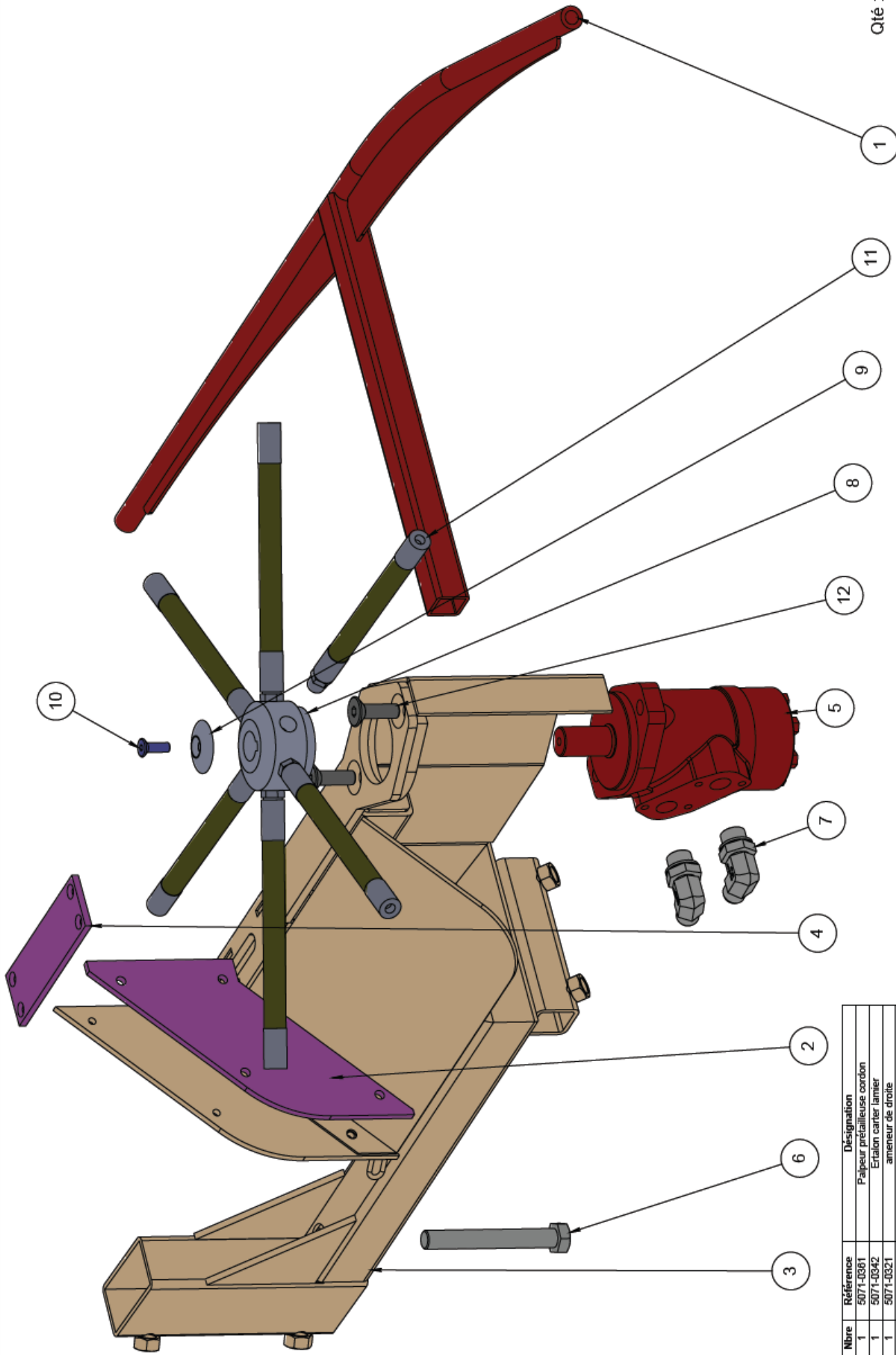
Tolérance générale : ±0.2

Echelle : 1:3

Dessiné : BE4

Quantité : 1

TOUS DROIT RESERVEES : Ce plan est la propriété exclusive de la SIE KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.



Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0361	Paipour prétailleuse cordon
2	1	5071-0342	Ertalon carter lamier
3	1	5071-0321	ameneur de droite
4	1	5070-0822	ertalon zone de coupe
5	1	6528-0208	moteur touille anciens
6	1	6502-3712	Vis TH M 16 x 120 ZN
7	2	6002-8210	CNV JIC 3/4" 1/2 cyl
8	1	5070-0823	Moyeu d'ameneur
9	1	5070-0824	rondelle conique et fraisée
10	1	6504-0302	vis F HC M6x25 zn
11	6	5070-0825	flexible ameneur
12	2	6504-0510	vis F HC M12x40

DESIGNATION : Ameneur droit

KIROGN SARL  
4 Route de l'Arrière  
BP 17770  
79100 CHATELAIN  
Tel : 05 46 48 03 31  
Fax : 05 46 48 43 31  
E-mail : kirogn.be@orange.fr



Poids : 34.26 Kg / Date : 26/08/2020 / Echelle : 1:3 / Dessiné : BE4  
Appareil : Prétailleuse cordon

N° 5071-0320

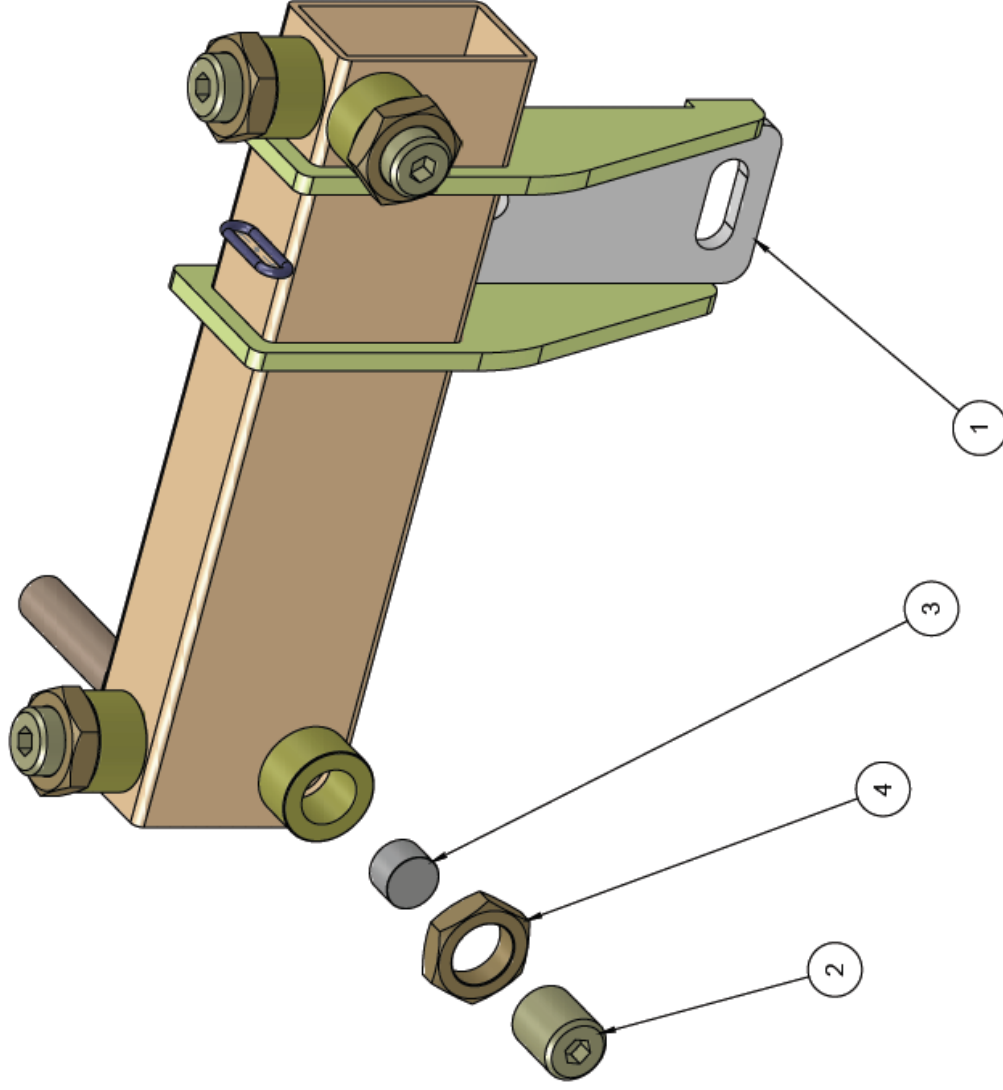


A3

REVISION DATE DESCRIPTION Tolerance generale : +0.2


Qté : 1

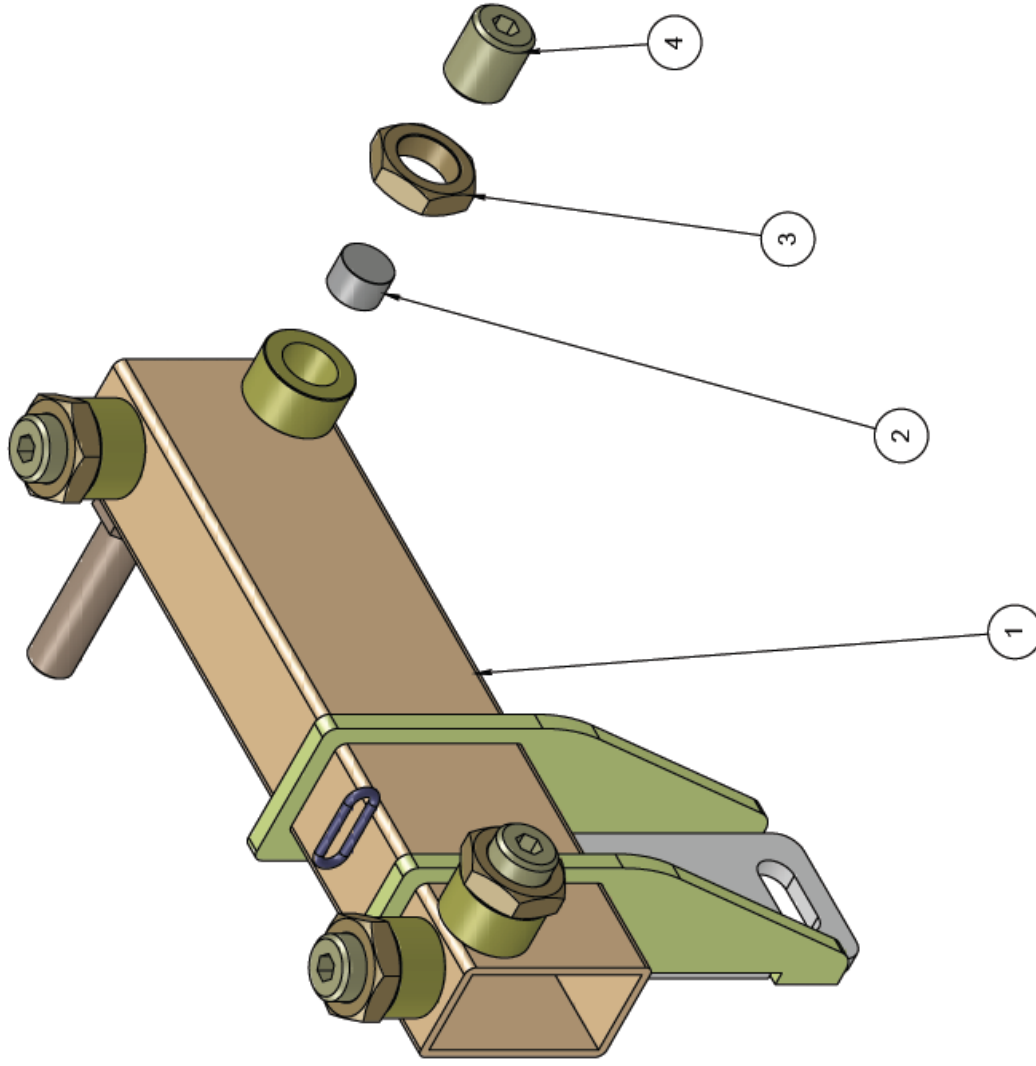
TOUS DROIT RESERVEZ : Ce plan est la propriété exclusive de la SIE KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite



Qté : 1


Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0401	Gogue support élément de coupe verticale hydraulique
2	4	6601-7101	vis sans tête M27 x 32
3	4	6610-0214	patin plastique
4	4	6606-0306	écrou H, M27 tête basse

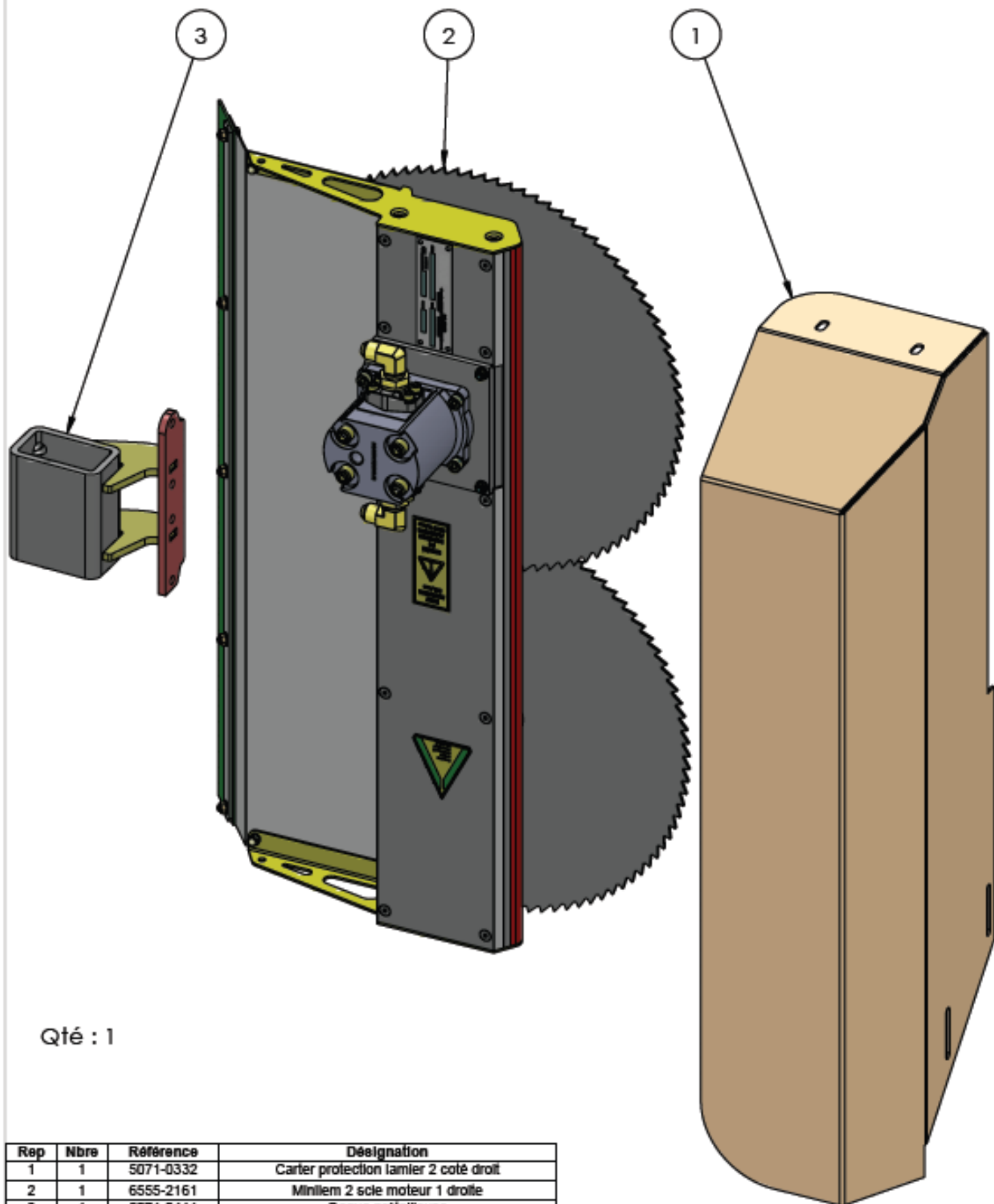
REVISION	DATE	AUTEUR	DESCRIPTION
<b>Designation : Gogue fixation côté hydraulique</b> <b>Poids : 6,45 Kg Date : 27/08/2020 Echelle : 1:2 Dessiné : BE4</b> <b>Appareil : Prêtalieuse cordon</b> <b>N° 5071-0400</b>			
			
<b>KIROGN SARL</b> 4 Route de Monnières BP 171 1704 VILLEXAVIER Tél : 05-46-48 08 57 Fax : 05-46-48 42 31 E-mail : kroggn.leg@orange.fr			
<b>TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la SIE KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.</b>			



Qté : 1

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0421	Gogue support élément de coupe verticale hydraulique
2	4	6870-0214	patin plastique
3	4	6508-0306	écrou H. M27 tête basse
4	4	6501-7101	vis sans tête M27 x 32

REVISION	DATE	DESCRIPTION	AUTEUR
Designation : Gogue fixation côté hydraulique		Poids : 6.45 Kg / Date : 27/08/2020	Tolérance générale : ±0.2
4 Route de Monnaie BP 177 / 7504 VILLERVAVER Tel : 05 46 48 43 31 Fax : 05 46 48 43 31 E-mail : kirogn.be@orange.fr		Echelle : 1:2	Dessiné : BE4
		<b>N° 5071-0420</b>	
<b>TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la SIE KIROGN. Il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.</b>			



Qté : 1

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0332	Cartier protection lamier 2 coté droit
2	1	6555-2161	Minilem 2 scie moteur 1 droite
3	1	5071-0411	Gogue prêtailleuse

REVISION	DATE	DESCRIPTION	AUTEUR
----------	------	-------------	--------

Désignation : Côté droit

Tolérance générale :  $\pm 0.2$



KIROGN SARL  
4 Route de Montandré  
BP 127 17504 VILLEXAVIER  
Tél : 05 46 48 08 57  
Fax : 05 46 48 42 31  
E-mail : kirogn.bs@orange.fr

Poids : 35.30 Kg Date : 26/08/2020 Echelle : 1:5 Dessiné : BE4

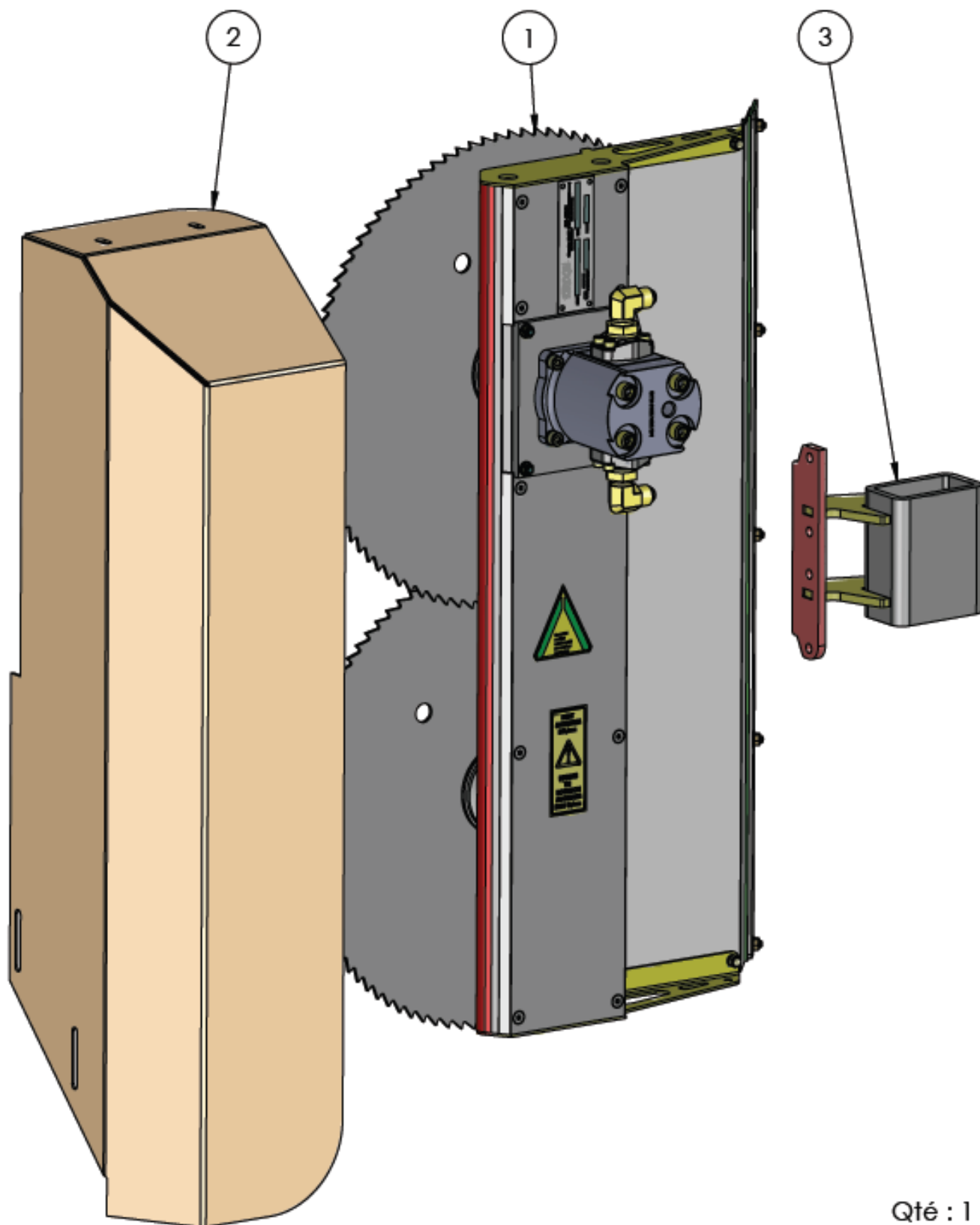
Appareil : Prêtailleuse cordon

**N° 5071-0430**



**A4**

TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la Snc KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.



Qté : 1

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-2160	Minilem 2 scie moteur 1 gauche
2	1	5071-0352	Cartier protection lamier 2 coté gauche
3	1	5071-0411	Gogue prétailleuse

RÉVISION	DATE	DESCRIPTION	AUTBUR
----------	------	-------------	--------

Désignation : Côté gauche

Tolérance générale : ±0.2



KIROGN SARL  
4 Route de Montendre  
BP 127 17504 VILLEXAVIER  
Tél : 05 46 48 08 57  
Fax : 05 46 48 42 31  
E-mail : kirogn.be@orange.fr

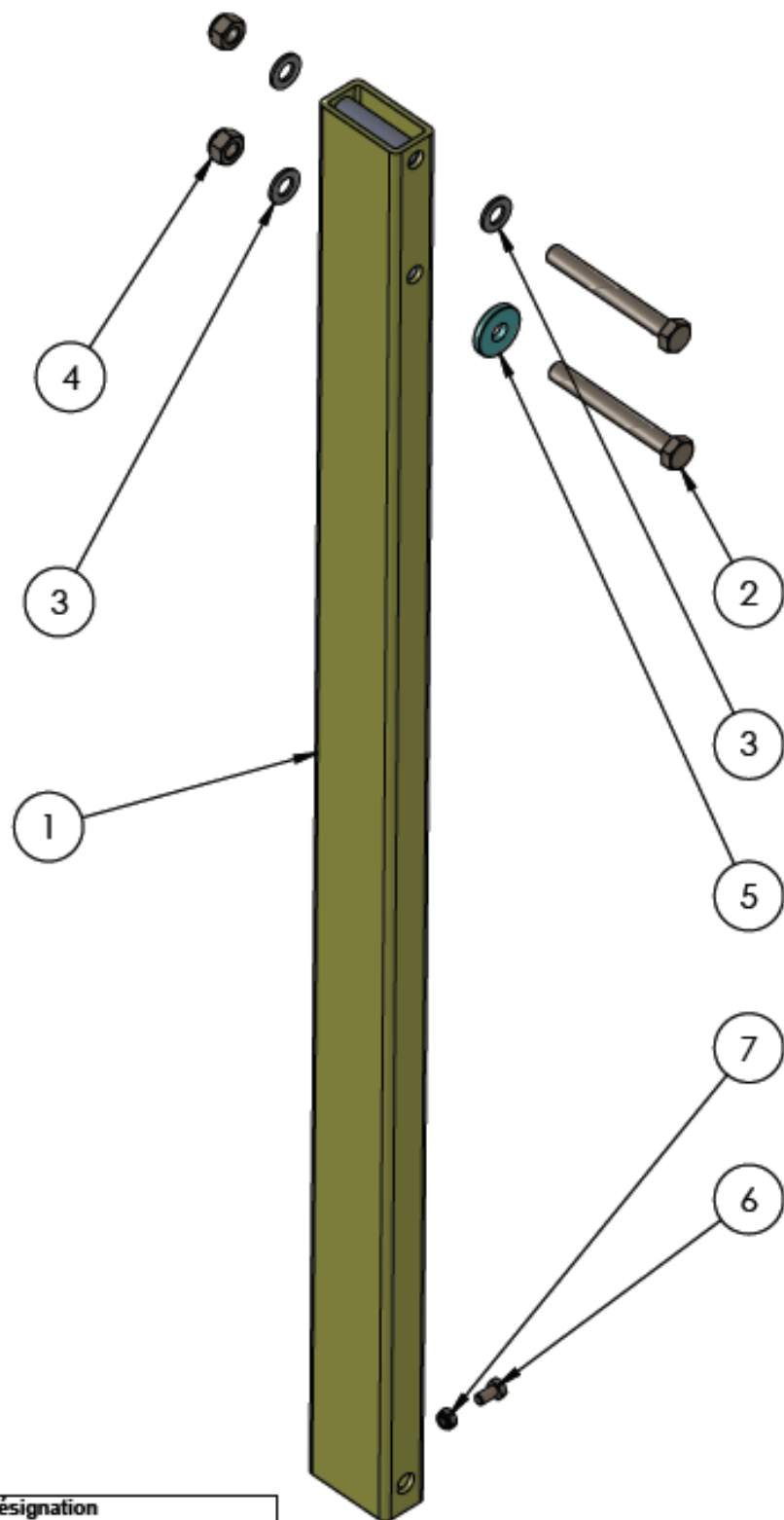
Poids : 29.09 Kg Date : 26/08/2020 Echelle : 1:5 Dessiné : BE4  
Appareil : Prétailleuse cordon

**N° 5071-0440**



**A4**

TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la Sté KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.



Qté : 2

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	5071-0501	Baton rallongé
2	2	6502-1502	vis H,M14 x 120 FP zn
3	3	6507-1103	Rondelle plate Ø14
4	2	6508-2107	Ecrou Frein M14
5	1	6508-0019	Rondelle selon plan.
6	1	6502-3301	vis H,M8 x 16 FT zn

REVISION	DATE	DESCRIPTION	AUTBUR
1	08/08/2020	Ecrou frein M8	

Désignation : Ensemble baton renforcé

Tolérance générale : ±0.2



KIROGN SARL  
4 Route de Montendre  
BP 127 17504 VILLEXAVIER  
Tél : 05 46 48 08 57  
Fax : 05 46 48 42 31  
E-mail : kirogn.be@orange.fr

Poids : 11.14 Kg Date : 27/08/2020

Echelle : 1:5 Dessiné : BE4

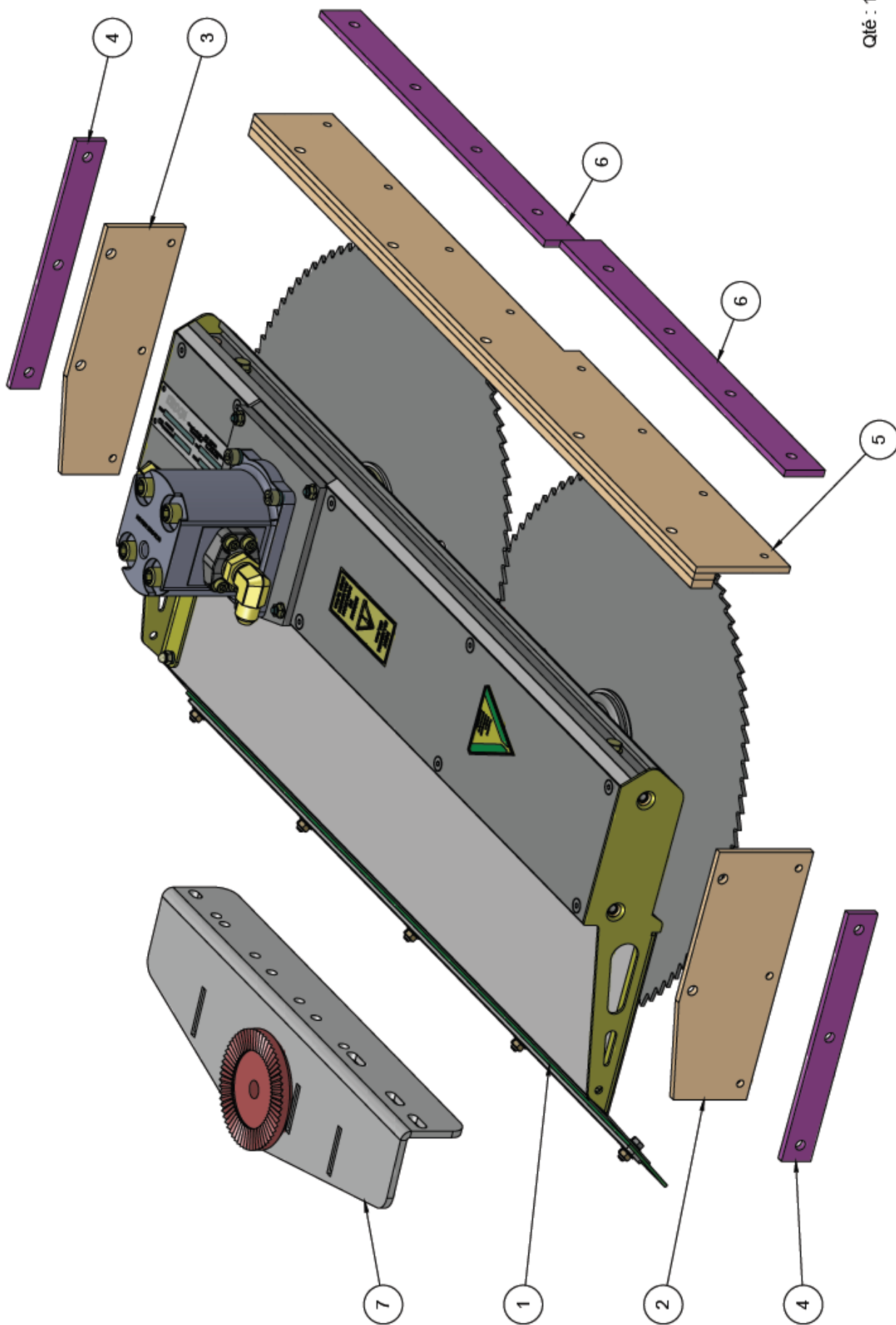
Appareil : Prétailluse cordon

**N° 5071-0500**



**A4**

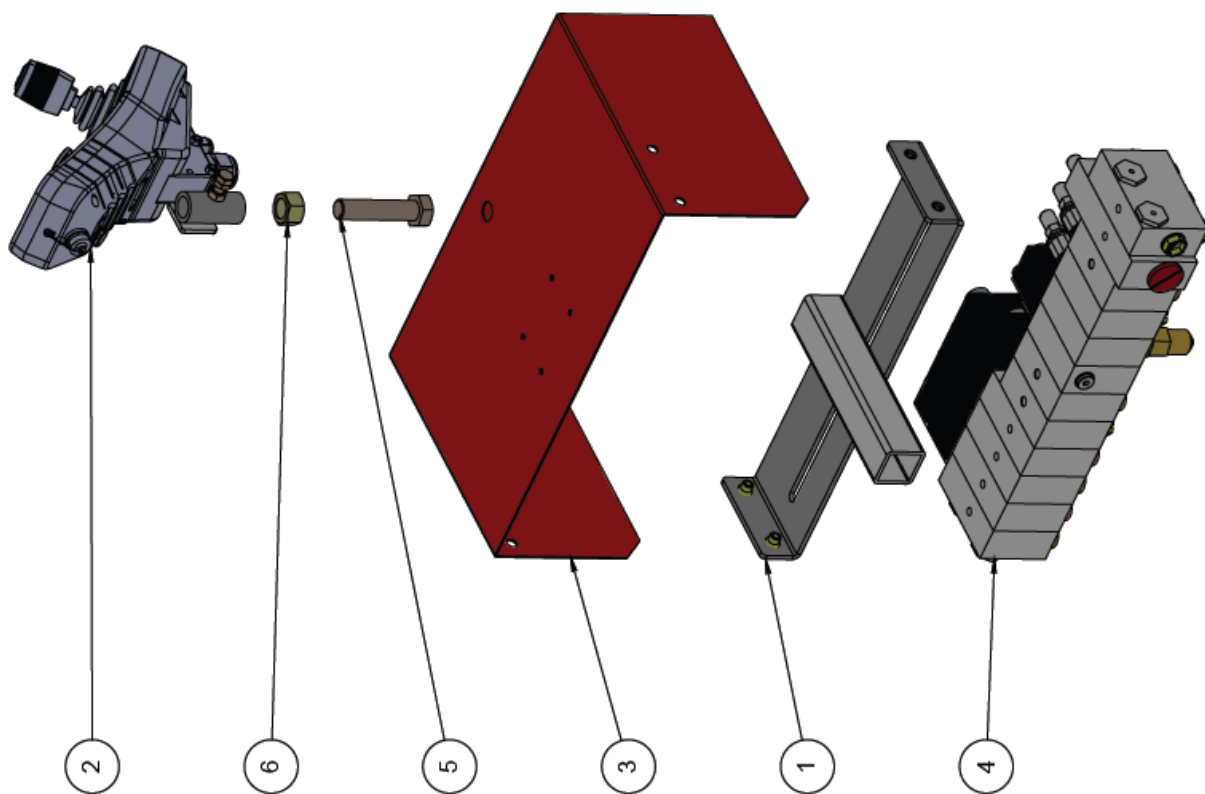
TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la Sté KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.



Qté : 1

Rep	Nbre	Référence	Désignation	Matière	Référence matière	Désignation matière	DESCRIPTION	DATE	DESIGNATION	TOLÉRANCE	ÉCHELLE	DESIGNÉ	ARMER
1	1	6555-2161	Minilem 2 scie moteur 1 droite	E24		230x90x6							
2	1	5070-1008	platine au côté	E24		230x75x6							
3	1	5070-1006	platine au côté	E24		230x28x6							
4	2	5070-1007	erraton du côté	PE HD500		405x38x6							
5	1	5071-0611	Protection dessus	PE HD500									
6	2	5070-1009	erraton de l'isable	PE HD500									
7	1	5645-6501	pièce de prise MINILEM	E24									

**Designation : Elément dessus prêtàlèuse**  
 KIROGNY SAREZ  
 4 Route de Monnaude  
 BP 127 17004 VILLEVAUER  
 Tel : 02 46 48 08 37  
 Fax : 02 46 48 42 31  
 E-mail : kirogna.be@orange.fr  
**N° 5071-0610**  
 Poids : 37.50 Kg / Date : 02/09/2020 / Echelle : 1:3 / Dessiné : BE4  
 Tolérance générale : ±0.2  
 TOUS DROIT RESERVES - Ce plan est la propriété exclusive de la SIE KIROGNY, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite.  
 A3



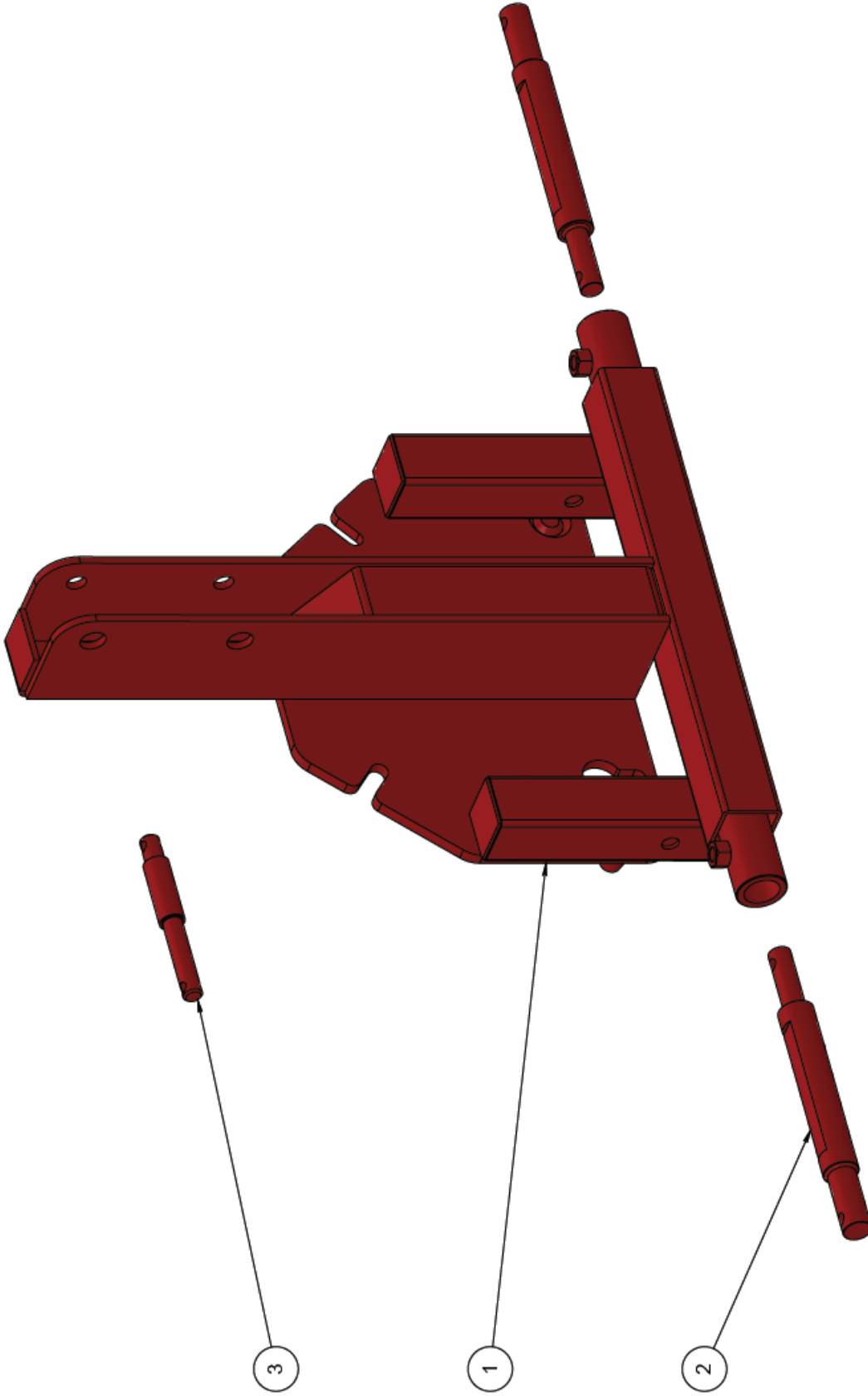
Qté : 1

REP	Nbre	Référence	Désignation	Matière	Référence matière	Désignation matière
1	1	5071-0701	Support distributeur pendulaire			
2	1	6330-0220	Ensemble poignée			
3	1	5034-2202	capot distributeur	XC 38		370.5x661x1.5
4	1	6015-4627	Distributeur 1 SE cranté + 4 DE	ACIER Zn		Classe 8.8
5	1	6502-3706	vis TH.M16 x 70 FT zi	acier zn		
6	1	6508-0107	Eccou H M16 zn			



  

REVISION	DATE	DESCRIPTION	ACIER
Designation : Ensemble support distributeur		Poids : 17.06 Kg	Tolérance générale : ±0.2
KIROGN SARL		Date : 28/08/2020	Echelle : 1:4
4 Route de Montande		Appareil : Pendulaire	Dessiné : BE4
BP 127 17504 VILLECAVIER		N° 5071-0700	A3
Tel : 05 46 48 08 57			
Fax : 05 46 48 42 31			
E-mail : kirogn.be@orange.fr			

TOUS DROIT RESERVES : Ce plan est la propriété exclusive de la Snc KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite



Qté : 1

REVISION	DATE	DESCRIPTION	AUTRIB
Designation : Ensemble adaptation chappe/Seve point		Poids : 40.51 Kg	Tolérance générale : ±0.2
KIROGN SARL 4 Route de Montendre BP 127 17004 VILLEVAVER		Date : 26/08/2020	Echelle : 1:4 Dessiné : BE4
Tel : 05 46 48 08 57 Fax : 05 46 48 43 31 E-mail : kirogn.be@orange.fr		Appareil : Prétailleur cordon	
		<b>N° 5071-0800</b>	
			
TOUS DROIT RESERVEES : Ce plan est la propriété exclusive de la Sté KIROGN, il ne peut être reproduit ni communiqué à des tiers sans autorisation écrite			

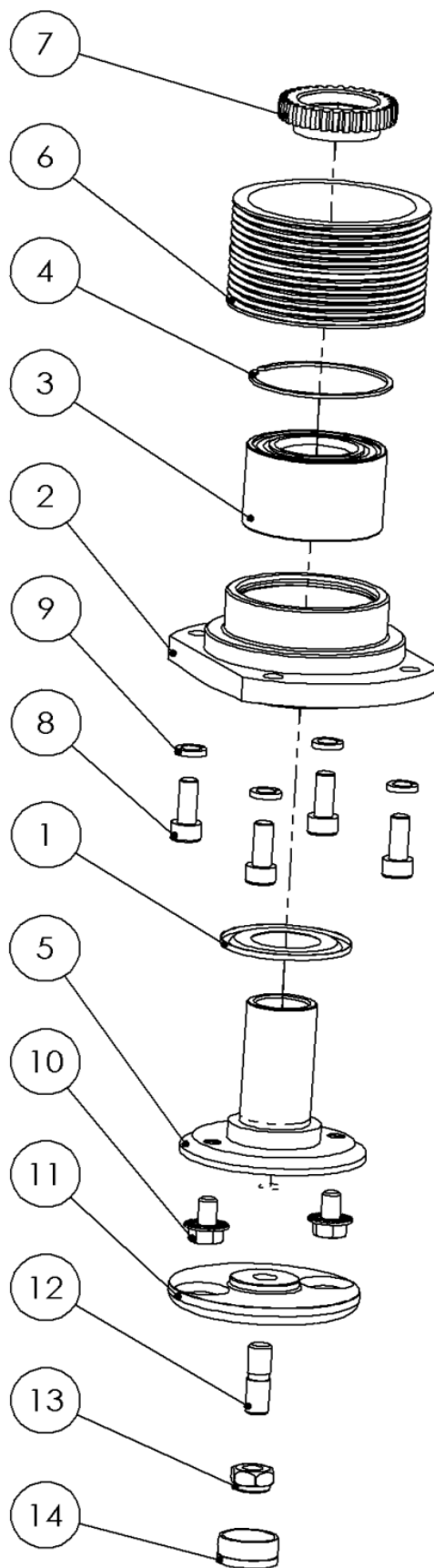
Rep	Nbre	Reference	Designation	Matiere	Reference matiere	Designation matiere
1	1	5078-3221	platine fixée au tracteur	ETG-100		Eltre Ø35
2	2	7010-0415	Axe d'attelage décollé Ø28Ø22	Acier Zn		kramp pbl 485150
3	1	6541-3004	Axe d'attelage supérieur			



KIROGN SARL  
4 Route de Montendre  
BP 127 17504 VILLEXAVIER  
Tél : 05 46 48 08 57  
Fax : 05 46 48 42 31  
E-mail : info@kirogn.eu  
www.kirogn.eu

assemblage palier moteur  
petit déport droit  
6555-3001

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-1401	Anneau Nilos 6206 ZAV
2	1	6555-0531	Palier
3	1	6555-1402	Roulement 30 x 60 x 37
4	1	6555-1415	Segment int Ø 60
5	1	6555-3932	Axe court moteur lame D.
6	1	6555-1501	Poulie poly v moteur FD
7	1	6555-0546	Noix filetée à droite
8	4	6555-1308	Vis CHC M 8 x 20
9	4	6555-1306	Rondelle W 8
10	2	6501-5205	Vis TENSILOK M8x12
11	1	6555-3953	Coupelle de plateau de 450
12	1	6504-6001	Goujon M10x150
13	1	6506-2105	Ecrou M10 fr
14	1	6555-3954	Bouchon Ø 26 mm

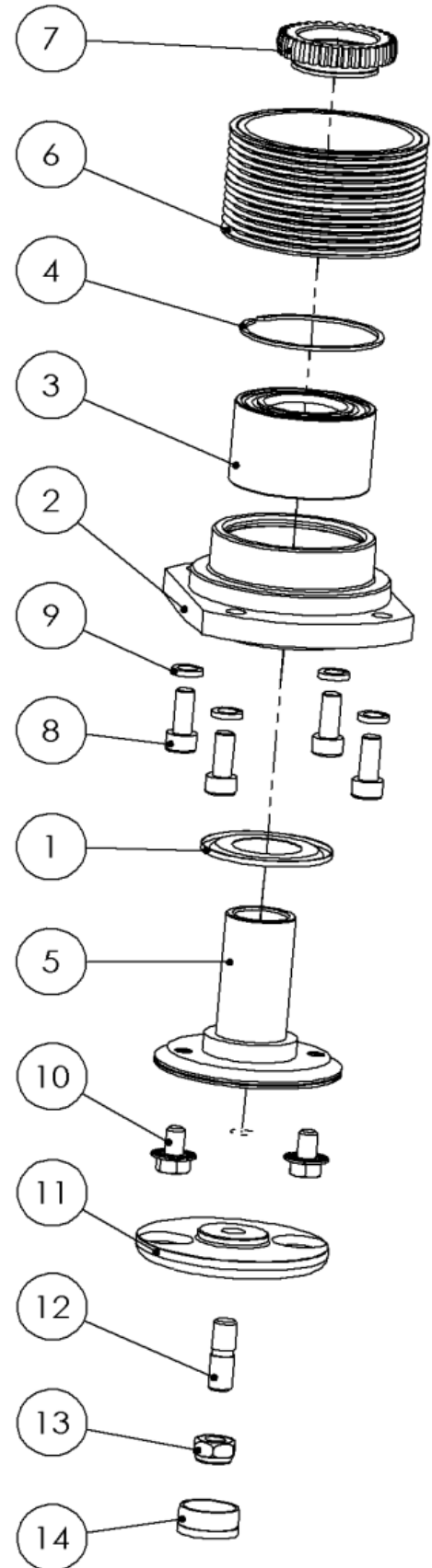




KIROGN SARL  
 4 Route de Montendre  
 BP 127 17504 VILLEXAVIER  
 Tél : 05 46 48 08 57  
 Fax : 05 46 48 42 31  
 E-mail : info@kirogn.eu  
 www.kirogn.eu

assemblage palier moteur  
 petit déport gauche  
 6555-3002

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-1401	Anneau Nilos 6206 ZAV
2	1	6555-0531	Palier
3	1	6555-1402	Roulement 30 x 60 x 37
4	1	6555-1415	Segment int Ø 60
5	1	6555-3934	Axe court moteur lame G.
6	1	6555-1503	Poulie poly v moteur FG
7	1	6555-0565	Noix filetée à gauche
8	4	6555-1308	Vis CHC M 8 x 20
9	4	6555-1306	Rondelle W 8
10	2	6501-5205	Vis TENSILOK M8x12
11	1	6555-3953	Coupelle de plateau de 450
12	1	6504-6001	Goujon M10x150
13	1	6506-2105	Ecrou M10 fr
14	1	6555-3954	Bouchon Ø 26 mm

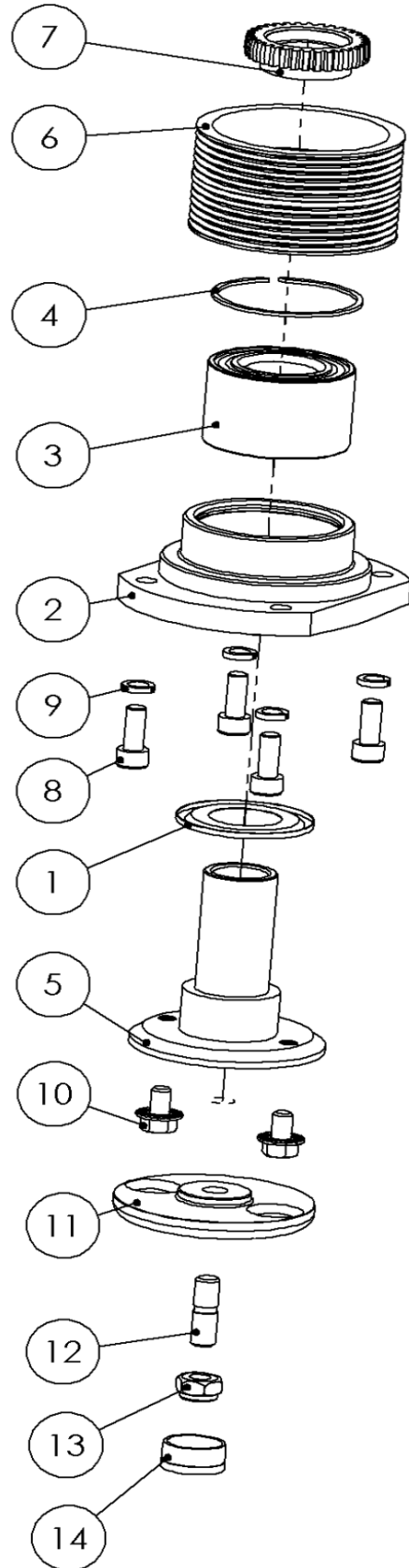




KIROGN SARL  
 4 Route de Montendre  
 BP 127 17504 VILLEXAVIER  
 Tél : 05 46 48 08 57  
 Fax : 05 46 48 42 31  
 E-mail : info@kirogn.eu  
 www.kirogn.eu

assemblage palier moteur  
 grand déport droit  
 6555-3011

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-1401	Anneau Nilos 6206 ZAV
2	1	6555-0531	Palier
3	1	6555-1402	Roulement 30 x 60 x 37
4	1	6555-1415	Segment int Ø 60
5	1	6555-3933	Axe long moteur lame D.
6	1	6555-1501	Poulie poly v moteur FD
7	1	6555-0546	Noix filetée à droite
8	4	6555-1308	Vis CHC M 8 x 20
9	4	6555-1306	Rondelle W 8
10	2	6501-5205	Vis TENSILOK M8x12
11	1	6555-3953	Coupelle de plateau de 450
12	1	6504-6001	Goujon M10x150
13	1	6506-2105	Ecrou M10 fr
14	1	6555-3954	Bouchon Ø 26 mm



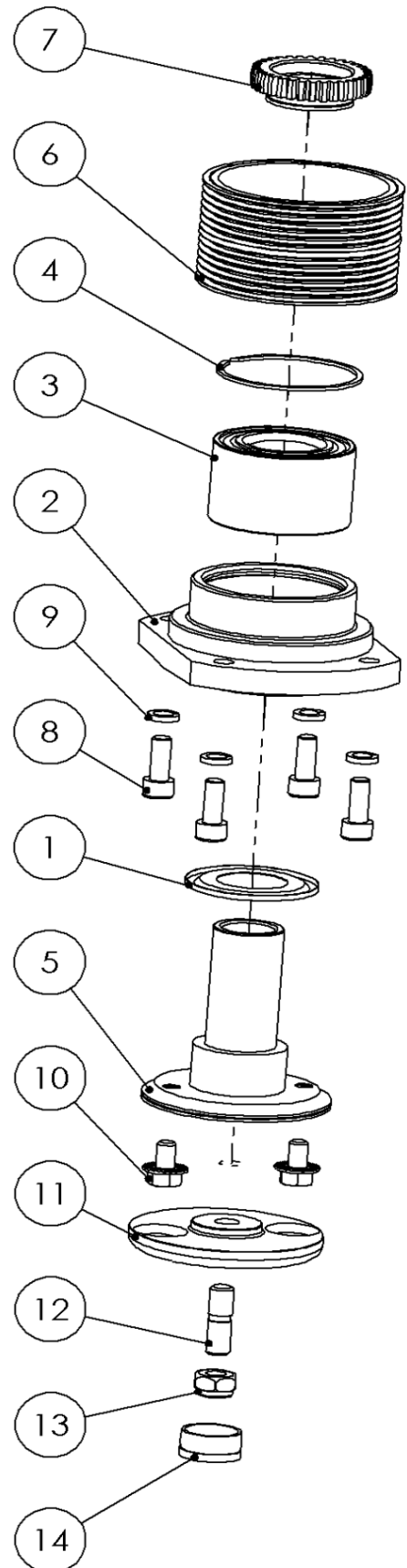


KIROGN SARL  
4 Route de Montendre  
BP 127 17504 VILLEXAVIER  
Tél : 05 46 48 08 57  
Fax : 05 46 48 42 31  
E-mail : info@kirogn.eu  
www.kirogn.eu

# assemblage palier moteur grand départ gauche

6555-3012

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-1401	Anneau Nilos 6206 ZAV
2	1	6555-0531	Palier
3	1	6555-1402	Roulement 30 x 60 x 37
4	1	6555-1415	Segment int Ø 60
5	1	6555-3935	Axe long moteur lame G.
6	1	6555-1503	Poulie poly v moteur FG
7	1	6555-0565	Noix filetée à gauche
8	4	6555-1308	Vis CHC M 8 x 20
9	4	6555-1306	Rondelle W 8
10	2	6501-5205	Vis TENSILOK M8x12
11	1	6555-3953	Coupelle de plateau de 450
12	1	6504-6001	Goujon M10x150
13	1	6506-2105	Ecrou M10 fr
14	1	6555-3954	Bouchon Ø 26 mm



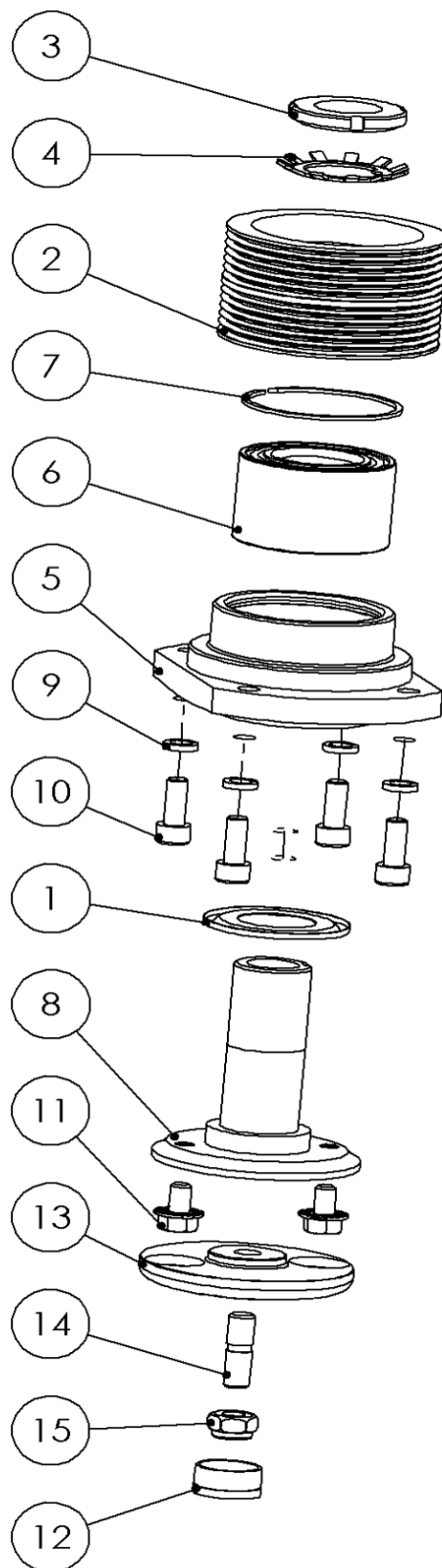


KIROGN SARL  
 4 Route de Montendre  
 BP 127 17504 VILLEXAVIER  
 Tél : 05 46 48 08 57  
 Fax : 05 46 48 42 31  
 E-mail : info@kirogn.eu  
 www.kirogn.eu

assemblage palier menée  
 petit déport  
 6555-3021

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-1401	Anneau Nilos 6206 ZAV
2	1	6555-1502	Poulie poly v menée
3	1	6555-1403	Ecrou à encoche KM6
4	1	6555-1404	Rondelle à encoche MB6
5	1	6555-0531	Palier
6	1	6555-1402	Roulement 30 x 60 x 37
7	1	6555-1415	Segment int Ø 60
8	1	6555-3952	Axe court menée D.
9	4	6555-1306	Rondelle W 8
10	4	6555-1308	Vis CHC M 8 x 20
11	2	6501-5205	Vis TENSILOK M8x12
12	1	6555-3954	Bouchon Ø 26 mm
13	1	6555-3953	Coupelle de plateau de 450
14	1	6504-6001	Goujon M10x150
15	1	6506-2105	Ecrou M10 fr

Lame de scie Ø500 : 7120-0211

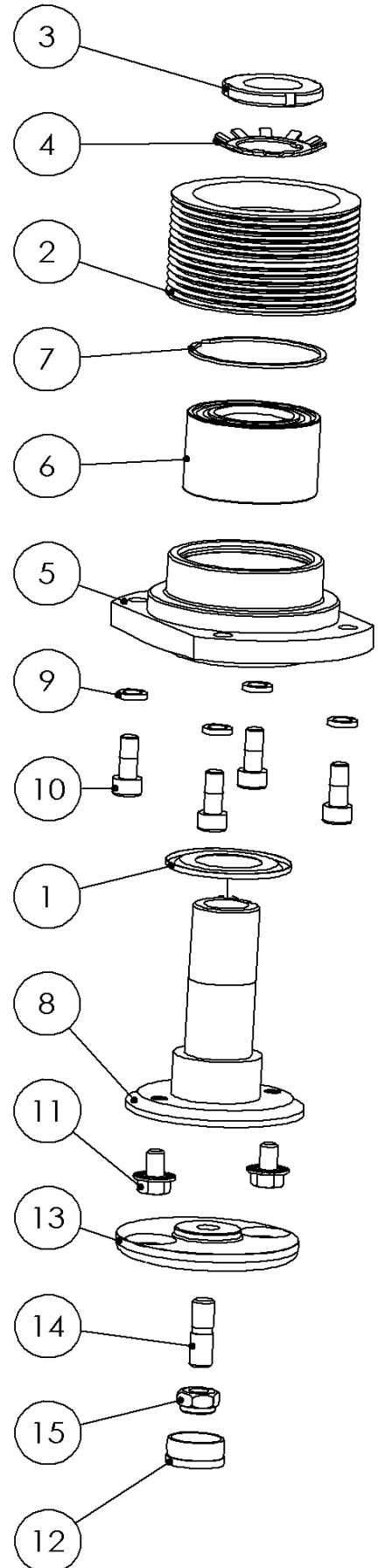




KIROGN SARL  
 4 Route de Montendre  
 BP 127 17504 VILLEXAVIER  
 Tél : 05 46 48 08 57  
 Fax : 05 46 48 42 31  
 E-mail : info@kirogn.eu  
 www.kirogn.eu

assemblage palier menée  
 grand déport  
 6555-3031

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-1401	Anneau Nilos 6206 ZAV
2	1	6555-1502	Poulie poly v menée
3	1	6555-1403	Ecrou à encoche KM6
4	1	6555-1404	Rondelle à encoche MB6
5	1	6555-0531	Palier
6	1	6555-1402	Roulement 30 x 60 x 37
7	1	6555-1415	Segment int Ø 60
8	1	6555-3942	Axe long menée D.
9	4	6555-1306	Rondelle W 8
10	4	6555-1308	Vis CHC M 8 x 20
11	2	6501-5205	Vis TENSILOK M8x12
12	1	6555-3954	Bouchon Ø 26 mm
13	1	6555-3953	Coupelle de plateau de 450
14	1	6504-6001	Goujon M10x150
15	1	6506-2105	Ecrou M10 fr



# Lamier 3 plateaux

Rep	Nbre	Référence	Désignation
1	1	6555-1821	Mini LEM profilé 3 paliers moteur en 2
2	3	5890-0406	Ensemble plateau et couteaux Ø450
3	1	6555-0504	Support élément de coupe complet
4	1	6555-0544	Fermeture d'extrémité sym. montée
5	1	6555-1742	equerre de fermeture avec sabot
6	1	6555-1903	Ensemble défecteur 3 paliers

